

DMX723WS DMX823WXS DMX80AXS

MONITOR WITH RECEIVER

Quick Start Guide

MONITOR CON RECEPTOR

Guía de inicio rápido

接收器显示器

快速入门指南

顯示器附接收器

快速入門指南

JVCKENWOOD Corporation

- Updated information (the latest Instruction Manual, system updates, new functions, etc.) is available from
- Encontrará la información actualizada (el manual de instrucciones más reciente, actualizaciones del sistema, nuevas funciones, etc.) en
- 可从以下网站获取更新信息（最新的使用说明书、系统更新、新功能等）
- 最新資訊（最新的使用說明書、系統更新、新增功能等），請至

<<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>

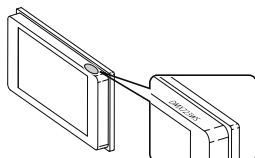


Model name indication position

Posición de la indicación del nombre del modelo

型号名称表示位置

型號名稱指示位置



Important Notice on Software

Software License on This Product

The software embedded in this product comprises a number of independent software components, each of which is copyrighted by JVCKENWOOD Corporation or by a third party.

This product uses software components that are based on an End-User License Agreement (hereinafter called "EULA") stipulated by JVCKENWOOD Corporation and by third parties.

The EULA dictates the availability of the source codes of free-software components as a prerequisite to distributing them in executable form under the terms of the GNU General Public License or the Lesser General Public License (hereinafter called "GPL/LGPL"). To get information about the software components that are subject to the terms of the GPL/LGPL, please visit the following Website:

Website URL <https://www2.jvckenwood.com/gpl/>

Queries concerning the contents of the source code or the like will not be accepted.

Please note that software components based on a EULA that is not subject to the terms of the GPL/LGPL or those that have been developed or created by JVCKENWOOD Corporation will be excluded from the scope of source code disclosure.

Because licenses to use software components distributed under the GPL/LGPL are offered to the customers for free of charge, no warranty is granted to the customers, whether explicitly or implicitly, to the extent of the applicable laws.

Unless otherwise stipulated by the applicable laws or agreed upon in writing, the copyright holders or those who are entitled to modify and redistribute the software components are not held responsible for any and all damages resulting from their use or from inability to use them. For more information about the terms of use of the software components, required items of compliance and so on, please refer to the GPL/LGPL.

Customers wishing themselves to use a software component that is subject to the GPL/LGPL embedded in this product are encouraged to read the terms of the corresponding license before use. Because each individual license is prescribed by a third party other than JVCKENWOOD Corporation, the original (English) of the license is presented.

EULA

Software License Agreement

JVCKENWOOD Corporation (hereinafter called "Licensor") holds either the copyright to the embedded software or the right to sublicense it. This agreement establishes the conditions under which the customer uses this "Licensed Software."

The customer shall agree to the terms of this license agreement before proceeding to use Licensed Software.

This agreement is deemed to have taken effect when the customer (hereinafter called "User") has used a product implementation of Licensed Software.

The Licensed Software may contain software Licensor has been licensed to use by third parties directly or indirectly. Some third parties may have terms of use prescribed for their customers, apart from this Software License Agreement. This agreement does not apply to such software. Be sure to consult "Important Notice on Software" as presented separately.

Article 1 (General)

Licensor grants to User a non-exclusive, non-assignable right of use Licensed Software within the country where the User purchases the Product (hereinafter the "Country") (except for the exception provided for in Paragraph 1, Article 3).

Article 2 (Right of Use)

1. The rise of use granted under this agreement is the right to use Licensed Software in this product.
2. User may not duplicate, copy, modify, add to, translate or otherwise alter, or loan licensed Software and the associated literature in whole or in part.
3. Use of Licensed Software is limited to a private extent, and Licensed Software may not be distributed, licensed or sublicensed for any purposes whatsoever, including commercial use.
4. User shall use Licensed Software as per the instruction manual or instructions given in the help file and may not use or duplicate data in violations of the regulations of the Copyright Law or other governing laws by using Licensed Software in whole or in part.

Article 3 (Terms of License)

1. In assigning this product, User may not retain the original copy of the embedded Licensed Software (including associated literature, updates and upgrades) and any duplicates and associated literature with regard to the license to use Licensed Software. User may transfer Licensed Software only to the condition of binding the assignee to abide by the terms of this Software License Agreement.
2. User may not reverse-engineer, disassemble, decompile or otherwise analyze the source code of Licensed Software.

Article 4 (Rights to Licensed Software)

All rights to Licensed Software and the associated literature, including copyrights, shall reside with Licensor or the original right holder who has granted the Right of Use and right to sublicense to Licensor (hereinafter referred to as "Original Right Holder"), and User does not have any rights other than Right of Use granted hereunder with regard to Licensed Software and the associated literature.

Article 5 (Exemption Granted to Licensor)

1. Licensor and Original Right Holder do not assume any responsibility for damages caused to User or third parties resulting from the exercise by User of the license granted hereunder, unless otherwise provided by any law to the contrary.
2. Licensor does not warrant Licensed Software to be merchantable, compatible and fit for specific purposes.

Article 6 (Responsibility for Third Parties)

If disputes over the infringement of third parties' intellectual property rights, such as copyrights and patent rights, arise out of the use of Licensed Software by User, User shall resolve these disputes at User's own expenses while keep Licensor and Original Right Holder harmless.

Article 7 (Secrecy Obligation)

User shall keep confidential Licensed Software provided hereunder, information contained in the associated literature or the like and those provisions of this agreement not yet in public knowledge and may not disclose or leak these to third parties without prior written consent from Licensor.

Article 8 (Cancellation of the Agreement)

Licensor reserves the right to cancel this agreement forthwith and claim compensation from User for the damages caused by such cancellation when User:

- (1) Breaches any of the provisions of this agreement, or
- (2) Has received a petition for seizure, provisional seizure, provisional disposition or any other kind of compulsory execution.

Article 9 (Destruction of Licensed Software)

If this agreement is terminated under the provision of the foregoing paragraph, User shall destroy Licensed Software, along with all associated literature and its duplicates, within two (2) weeks from the date of termination.

Article 10 (Copyright Protection)

1. Copyrights and all other intellectual property rights relating to Licensed Software shall reside with Licensor and Original Right Holder and in no circumstances with User.
2. User shall abide by the laws relating to copyrights and intellectual property rights in using Licensed Software.

Article 11 (Export Control)

1. Licensed Software and the associated literature or the like may not be exported to places outside the Country (including transmission outside the Country over the Internet or the like).
2. User agrees that Licensed Software is subject to export controls imposed by the Country and the United States of America.
3. User agrees to comply with all the international and domestic laws that apply to this software (U.S. Export Administration Regulations and regulations established by the U.S., the Country and their governmental agencies regarding usage by end users and export destinations).

Article 12 (Miscellaneous)

1. Even if this agreement is invalidated in part by law, all other provisions shall remain in effect.
2. Licensor and User shall consult each other in good faith to resolve any matters not provided for in this agreement or questions arising from the interpretation of this agreement.
3. Licensor and User agree that this agreement is governed by the law of Japan and that all disputes involving claims and obligations that may arise out of this agreement will be settled by arbitration at the Tokyo District Court as the court of first instance.

Before Use

About the Quick start guide

This Quick Start Guide describes basic functions of this unit.

For detailed operations and information, refer to the INSTRUCTION MANUAL on the following website:

<<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>



The Instruction manual is subject to change for modification of specifications and so forth. Be sure to download the latest edition of the Instruction manual for reference.

How to read this manual

- The screens and panels shown in this manual are examples used to provide clear explanations of the operations. For this reason, they may be different from the actual screens or panels used, or some display patterns may be different.
- **Indication language:** English indications are used for the purpose of explanation. You can select the indication language from the **SETUP** menu. See Instruction Manual.



This symbol on the product means there are important operating and maintenance instructions in this manual.

Be sure to carefully read instructions in this manual.

Precautions

⚠ WARNINGS

❏ To prevent injury or fire, take the following precautions:

- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- Do not watch or fix your eyes on the unit's display when you are driving for any extended period.
- If you experience problems during installation, consult your KENWOOD dealer.

❏ Precautions on using this unit

- When you purchase optional accessories, check with your KENWOOD dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- You can select language to display menus, audio file tags, etc. See Instruction Manual.
- The Radio Data System or Radio Broadcast Data System feature won't work where the service is not supported by any broadcasting station.

❏ Protecting the monitor

- To protect the monitor from damage, do not operate the monitor using a ball point pen or similar tool with the sharp tip.

❏ Cleaning the unit

- If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth. If the faceplate is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe it again with a clean soft dry cloth.

NOTE

- Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the faceplate with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erase screened print.

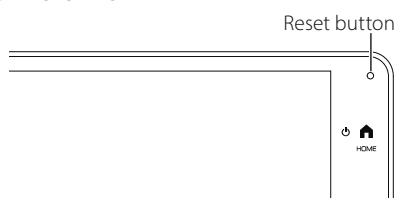
How To Reset Your Unit

- If the unit or the connected unit fails to operate properly, reset the unit. Press the <Reset> button. The unit returns to factory settings.

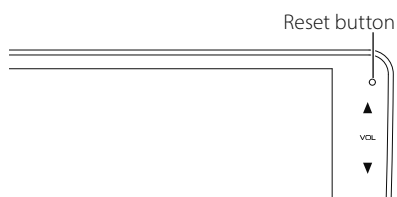
DMX723WS



DMX823WXS



DMX80AXS



Basic Operations

Turning on the Unit

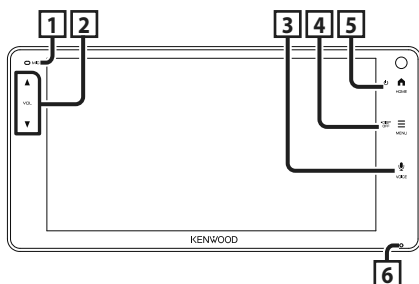
- 1 Press the **HOME** button.
 - The unit is turned on.
- To turn off the unit:
 - 1 Press and hold the **HOME** button.

NOTE

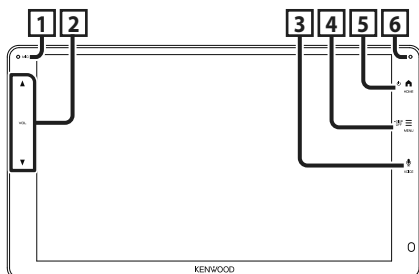
- If it is your first time turning the unit on after installation, it will be necessary to perform Initial setup (**P.8**).

Functions of the Buttons on the Front Panel

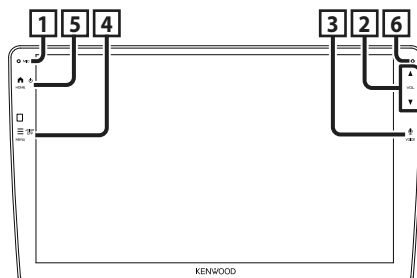
DMX723WS



DMX823WS



DMX80AXS



Name

• Motion

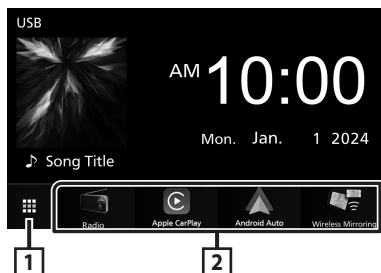
- | | |
|---|--|
| 1 | Built-in microphone <ul style="list-style-type: none"> • Speak via Bluetooth hands-free mode when a Bluetooth telephone is connected. |
| 2 | ▼, ▲ (VOL) <ul style="list-style-type: none"> • Adjusts volume. The volume will go up until 15 when you keep pressing ▲. |
| 3 | VOICE <ul style="list-style-type: none"> • Displays the Voice Recognition screen. • When neither Apple CarPlay, Android Auto™, nor a Bluetooth Hands-Free phone is connected, pressing and holding displays Bluetooth pairing waiting dialog. |
| 4 | MENU <ul style="list-style-type: none"> • Displays the popup menu screen. • Press and hold to turn off the screen. |
| 5 | HOME <ul style="list-style-type: none"> • Displays the HOME screen • Press and hold to turn off the power. • When the power off, turns the power on. |
| 6 | Reset <ul style="list-style-type: none"> • If the unit or the connected unit fails to operate properly, the unit returns to initial settings when this button is pressed. |

NOTE

- Noise inside the vehicle during a call may affect call quality. If call quality is poor, we recommend setting the air conditioner's fan to the lowest setting.

HOME screen descriptions

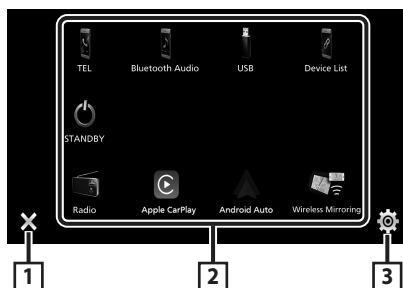
Most functions can be performed from the HOME screen.



- 1 • Displays the source selection screen. (P.7)
- 2 • Short-cut playback source icons (P.7)

Select the playback source

1 Touch  on the HOME screen.



- 1 • Returns to previous screen.
- 2 • Changes the playback source.
- 3 • Displays the SETUP Menu screen.

From the screen, you can select the following sources and functions.



- Switches to the Radio broadcast. (P.9)



- Switches to the Apple CarPlay screen from the connected iPhone.



- Switches to the Android Auto screen from the connected Android smartphone.



- Switches to the Wireless Mirroring screen from the connected iPhone or Android smartphone.
It is necessary to connect iPhone or Android smartphone with "MirrorAPP+" application installed.



- Displays the Hands Free screen. (P.11)
When neither Apple CarPlay, Android Auto, nor a Bluetooth Hands-Free phone is connected, displays "Disconnected" message in the TEL screen.
When connecting as Apple CarPlay or Android Auto, it works as a phone provided in Apple CarPlay or Android Auto.



- Plays a Bluetooth audio player.



- Plays files on a USB device.
- Plays an iPhone.
If the iPhone is connected via USB when the CarPlay function is set to off on the iPhone side, the USB source will change to the iPhone source.
Only some functions of the USB source can be used with the iPhone source.



- Displays the Device List screen.



- Puts the unit in standby.

Getting Started

Initial setup

Perform this setup when you use this unit first time.

1 Set each item as follows.



■ Language

Select the language used for the control screen and setting items. Default is “**British English(en)**”.

- 1 Touch **Language**.
- 2 Select the desired language.
- 3 Touch **Close**.

■ Clock

Sets the synchronization of the clock and adjusts it.

For detailed operation, see **Calendar/clock settings (P.8)**.

■ Display (DMX723WS/DMX823WXS only)

Set the key illumination color.

For detailed operation, see Instruction Manual.

■ Camera

Set the parameters for the camera.

- 1 Touch **Camera**.
- 2 Set each item and touch .

For detailed operation, see Instruction Manual.

■ DEMO

Set the demonstration mode. Default is “OFF”.

- 1 Touch **DEMO** and set **ON** or **OFF**.

2 Touch **Finish**.

NOTE

- These settings can be set from the SETUP menu.

Calendar/clock settings

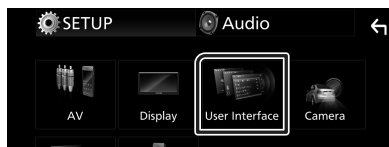
1 Press the **MENU** button.

- Popup menu appears.

2 Touch .

- **SETUP** Menu screen appears.

3 Touch **User Interface**.



- **User Interface** screen appears.

4 Set each item as follows.

Scroll the page to show hidden items.



■ Time Format

Select the time display format.

12-Hour (Default)/ **24-Hour**

■ Clock

GPS-SYNC (Default): Synchronizes the clock time with the GPS.

Manual: Set the clock manually.

■ Daylight Saving

(Not used when the clock is set manually)

Activate this by selecting the additional time for daylight saving time (if available in your residential area).

OFF (Default)/ **+1 hr./ +30 min.**

■ Time Zone

Select the time zone.

■ Clock Adjust

If you select **Manual** for Clock, adjust the date and time manually.

NOTE

- Please set the date and time. If they are not set, some functions may not work.

Radio Basic Operation

Touch **Radio** icon.



1 Seek mode

Switches the seek mode in the following sequence; **AUTO1**, **AUTO2**, **MANUAL**.

- **AUTO1** : Tunes in a station with good reception automatically.
- **AUTO2** : Tunes in stations in memory one after another.
- **MANUAL** : Switches to the next frequency manually.

2 Operation keys

- **◀▶** : Tunes in a station. The method of frequency switching can be changed (see 1 in table).

3 Preset list

- Touch **[Preset]** twice on the right side of the screen to display the Preset list. Touch **[Close]** to close the list.
- Recalls the memorized station.
- When touched for 2 seconds, stores the current receiving station in memory.

4 FM AM

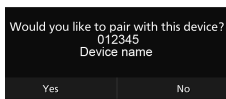
Switches the band.

Bluetooth Control

Register the Bluetooth device

It is necessary to register the Bluetooth audio player or cell-phone to this unit before using the Bluetooth function.

- 1 Turn on the Bluetooth function on your smartphone/cell-phone.
- 2 Search the unit ("DMX*****") from your smartphone/cell-phone.
- 3 Operate your smartphone/cell-phone according to the displayed messages.
 - Confirm the request on the smartphone/cell-phone.



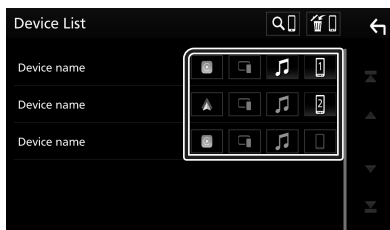
- If a PIN code is required, enter the PIN code ("0000").

- 4 Touch **Yes**.

Switch the connected device

If two or more Bluetooth devices have been registered, select the device to be used.

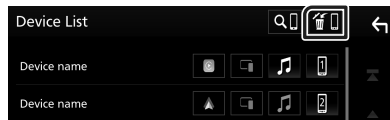
- 1 Touch **Device List** on the Connection Setup screen.
- 2 Touch the icon of the device you want to connect.



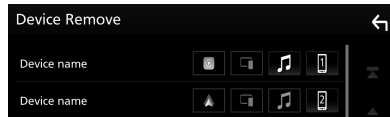
- The function icon of the connected device will light up.
 - Bluetooth Hands-Free phone:
 - Bluetooth Audio:
 - Apple CarPlay:
 - Android Auto:
 - Wireless Mirroring:

To delete the registered Bluetooth device

- 1 Touch on the Device List screen.



- 2 Touch the device name to delete.



- Confirmation message appears.

- 3 Touch **Yes**.

Using Hands-Free Unit

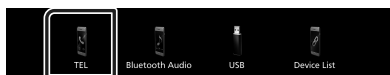
You can use telephone function by connecting the Bluetooth telephone to this unit.

NOTE

- While Apple CarPlay or Android Auto is being connected, Bluetooth Hands-Free function cannot be used. Only Apple CarPlay or Android Auto Hands-Free function can be used.

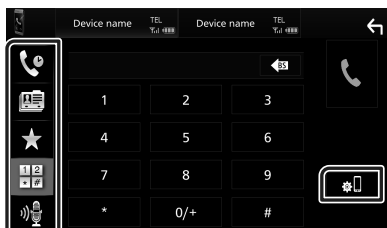
Make a call

1 Touch .



➤ Hands Free screen appears.

2 Select a dialing method.



- : Call using call records
- : Call using the phonebook
- : Call using the preset number
- : Call by entering a phone number
- : Voice Recognition
- : Device List

Receive a call

- 1 Touch  to answer a phone call or  to reject an incoming call.



APPS

Apple CarPlay Operation

Apple CarPlay is a smarter, safer way to use your iPhone in the car. Apple CarPlay takes the things you want to do with iPhone while driving and displays them on the screen of the product. You can get directions, make calls, send and receive messages, and listen to the music from iPhone while driving. You can also use Siri voice control to make it easier to operate iPhone.

For details about Apple CarPlay, visit <https://www.apple.com/ios/carplay/>.

NOTE

- If your iPhone isn't working the way you want, try restarting it by turning it off and then turning it back on.

Preparation

Wired connection

- 1 Connect your iPhone with the USB cable that matches the connector. (P.22)
- 2 Unlock your iPhone.

NOTE

- Depending on the iPhone connector, use a genuine Apple Lightning-USB cable or a USB-IF certified USB-C* to USB-A USB cable. If you use non-certified cable, it may not work properly.

Wireless connection

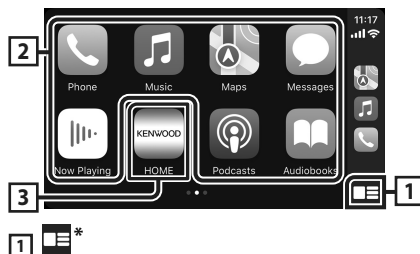
You can select the iPhone registered in **Device List** and use it as the Apple CarPlay device. See **Register the Bluetooth device (P.10)** and **Switch the connected device (P.10)**.

NOTE

- Turn on the Bluetooth function and Wi-Fi function of an iPhone.
- If two or more iPhone have been registered, select the iPhone to be used as the **Apple CarPlay** source. See **Switch the connected device (P.10)**.
- It is necessary to connect the GPS antenna in order to use a wireless Apple CarPlay.
- When the Wi-Fi connection becomes unavailable, the HOME screen is displayed.
- You cannot use Apple CarPlay if the function is turned off by operating the iPhone at functional setup.

Operation buttons and available Apps on the home screen of Apple CarPlay

You can use the Apps of the connected iPhone. The items displayed and the language used on the screen differ among the connected devices. To enter Apple CarPlay mode, touch **Apple CarPlay** icon in the source selection screen. (P.7)



- 1 *
 - Displays the home screen of Apple CarPlay.
 - Touch and hold to activates Siri.

2 Application buttons

Starts the application.

3 HOME

Exits the Apple CarPlay screen and displays the Home screen.

* The icon design may change depending on the iOS version.

To exit the Apple CarPlay screen

- 1 Press the **HOME** button.

Switch to the Apple CarPlay screen while listening to another source

- 1 Press the **HOME** button.
➤ HOME screen appears.

- 2 Touch **Apple CarPlay**.



NOTE

- When the Apple CarPlay screen is displayed while listening to sound from another source, if you operate an app that produces sound through Apple CarPlay, the source will switch to Apple CarPlay.

Android Auto™ Operation

Android Auto enables you to use functions of your Android smartphone convenient for driving. You can easily access route guidance, make calls, listen to music, and access convenient functions on the Android smartphone while driving.

For details about Android Auto, visit <https://www.android.com/auto/> and <https://support.google.com/androidauto>.

NOTE

- If your Android smartphone isn't working the way you want, try restarting it by turning it off and then turning it back on.

Preparation

Wired connection

- 1 Connect an Android smartphone via USB terminal. (P.22)
To use the hands-free function, connect the Android smartphone via Bluetooth.

- 2 Unlock your Android smartphone.

Wireless connection

You can select the Android smartphone registered in **Device List** and use it as the Android Auto device. See **Register the Bluetooth device (P.10)** and **Switch the connected device (P.10)**.

NOTE

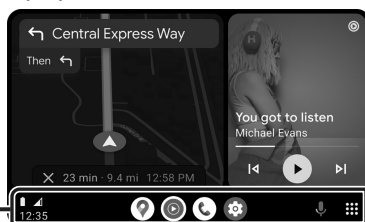
- Turn on the Bluetooth function and Wi-Fi function of Android smartphone.
- If two or more Android smartphones have been registered, select the Android smartphone to be used as the Android Auto source. See **Switch the connected device (P.10)**.
- When the Wi-Fi connection becomes unavailable, the HOME screen is displayed.

Operation buttons and available Apps on the Android Auto screen

You can perform the operations of the Apps of the connected Android smartphone.

The items displayed on the screen differ among the connected Android smartphone.

To enter Android Auto mode, touch **Android Auto** icon in the source selection screen. (P.7)



1 Application/information buttons

Starts the application or displays information.

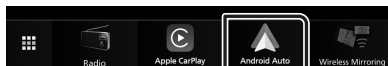
To exit the Android Auto screen

- 1 Press the **HOME** button.

Switch to the Android Auto screen while listening to another source

- 1 Press the **HOME** button.
➤ HOME screen appears.

- 2 Touch **Android Auto**.



NOTE

- When the Android Auto screen is displayed while listening to sound from another source, if you operate an app that produces sound through Android Auto, the source will switch to Android Auto.

Wireless Mirroring Operation for iPhone

You can display and control the App on the unit while your iPhone is connected via Bluetooth. To use Wireless Mirroring, follow the instructions on your iPhone.

NOTE

- When using Wireless Mirroring, park in a safe place. While driving, an iPhone screen will not appear on this unit's display.
- Some content and applications may not display or output sound due to copyright reasons.
- If your iPhone isn't working the way you want, try restarting it by turning it off and then turning it back on.

Preparation

1 Download Mirroring App from the App store.

Install the latest version of the Mirroring application "MirrorAPP+" on your iPhone.

NOTE

- Go to the MirrorAPP+ web page on the App Store to confirm compatibility.
- This application is not provided by JVCKENWOOD. JVCKENWOOD is not liable for any damages incurred by the customer in connection with the use of the application, except in cases where such damages are caused by JVCKENWOOD's willful misconduct or gross negligence.

Connecting an iPhone

1 Press the **MENU** button.

- Popup menu appears.

2 Touch .

- The Device List screen appears.

3 Touch .

4 Launch Mirroring App on your iPhone.

Your iPhone will connect to the unit's Wi-Fi.

Touch **Screen Mirror** to start Mirroring App.

Touch **Start Broadcast** to start capturing your iPhone screen.

You can display the same screen of the iPhone on the monitor of the unit.

5 Start to enjoy Mirroring.

NOTE

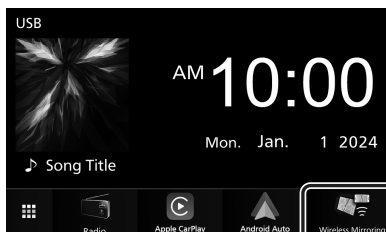
- When an advertisement appears, touch the **Close** to close it.
- When you lock iPhone screen orientation, please unlock it.

Mirroring Operation

1 Operate your iPhone to activate Mirroring App, then connect to this unit.

2 Press the **HOME** button.

3 Touch **Wireless Mirroring**.



Wireless Mirroring Operation for Android Smartphone

You can display and control the App on the unit while your Android smartphone is connected via Bluetooth.

To use Wireless Mirroring, follow the instructions on your Android smartphone.

NOTE

- When using Wireless Mirroring, park in a safe place. While driving, an Android smartphone screen will not appear on this unit's display.
- Some content and applications may not display or output sound due to copyright reasons.
- If your Android smartphone isn't working the way you want, try restarting it by turning it off and then turning it back on.

Preparation

1 Download Mirroring App from the Google Play.

Install the latest version of the Mirroring application "MirrorAPP+" on your Android smartphone.

NOTE

- Go to the MirrorAPP+ web page on the Google Play to confirm compatibility.
- This application is not provided by JVCKENWOOD. JVCKENWOOD is not liable for any damages incurred by the customer in connection with the use of the application, except in cases where such damages are caused by JVCKENWOOD's willful misconduct or gross negligence.

Connecting an Android smartphone

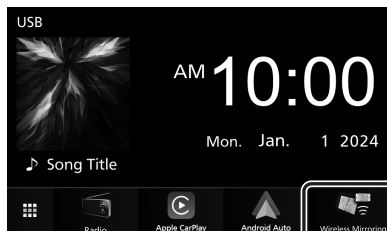
- 1 Press the **MENU** button.
➤ Popup menu appears.
- 2 Touch .
- The Device List screen appears.
- 3 Touch .
- 4 Launch Mirroring App on your Android Smartphone and scan the QR code with the app.
Your Android smartphone will connect to the unit's Wi-Fi.
Touch **Start now** to start capturing your Android screen.
- 5 Start to enjoy Mirroring.

NOTE

- When an advertisement appears, touch the **Close** to close it.

Mirroring Operation

- 1 Operate your Android smartphone to activate Mirroring App, then connect to this unit.
- 2 Press the **HOME** button.
- 3 Touch **Wireless Mirroring**.



- After the app's advertisement ends, you can display the same screen of the Android smartphone on the monitor of the unit.

Connection/ Installation

This section is for the professional installer.
For safety's sake, leave wiring and mounting to professionals. Consult the car audio dealer.

Before Installation

Before installation of this unit, please note the following precautions.

▲ WARNINGS

- If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.
- Do not cut out the fuse from the ignition wire (red) and the battery wire (yellow). The power supply must be connected to the wires via the fuse.
- When wiring wires, be sure to wrap insulating tape, to protect the insulation, around wires where they contact metal parts. Failure to do so may result in fire or electric shock.

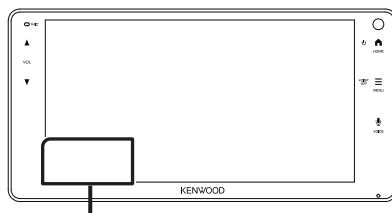
▲ CAUTION

- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.
- To prevent injury from sharp edges, etc., do not expose the skin on your arms and hands while installing this unit.
- Be careful not to pinch the harnesses during the installation.

NOTE

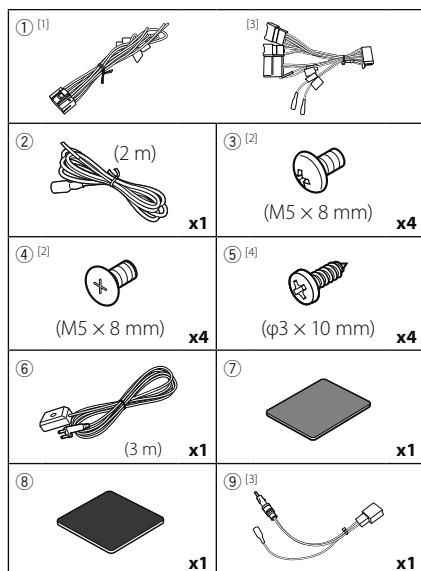
- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For best safety, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.

- If the power is not turned ON ("There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." is displayed), the speaker wire may have a short-circuit or touched the chassis of the vehicle and the protection function may have been activated. Therefore, the speaker wire should be checked.
- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, such as with battery wires, the battery may be drained.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the front panel will not hit the lid when closing and opening.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.
- When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the ⊕ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the ⊖ connector to a rear output terminal.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Do not press hard on the panel surface when installing the unit to the vehicle. Otherwise scars, damage, or failure may result.
- Reception may drop if there are metal objects near the Bluetooth antenna.



Bluetooth antenna unit

■ Supplied accessories for installation



^[1] DMX723WS/DMX80AXS only

^[2] DMX723WS/DMX823WXS only

^[3] DMX823WXS only

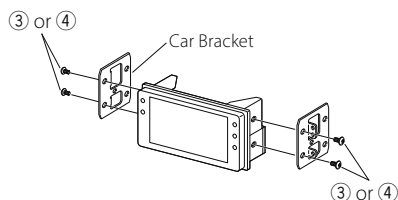
^[4] DMX80AXS only

■ Installation procedure

- 1) To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the $\ominus$ terminal of the battery.
- 2) Make the proper input and output wire connections for each unit.
- 3) Connect the speaker wires of the wiring harness.
- 4) Connect the wiring harness wires in the following order; ground, battery, ignition.
- 5) Connect the wiring harness connector to the unit.
- 6) Install the unit in your car.
- 7) Reconnect the $\ominus$ terminal of the battery.
- 8) Press the reset button.

Installing the unit

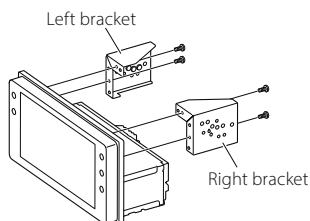
■ Japanese cars (DMX723WS/DMX823WXS only)



■ 1DIN install (DMX723WS/DMX823WXS only)

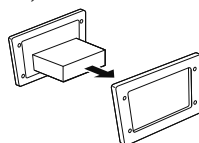
You can install the unit in a 1DIN size space by removing the right and left brackets.

Remove two black screws from each of the left and right brackets.

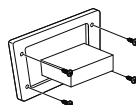


■ Cluster panel kit (DMX80AXS only)

- 1) Insert the main unit into the Cluster panel (commercially available) from the front.



- 2) Secure it from the back with the screws (accessory ⑤).

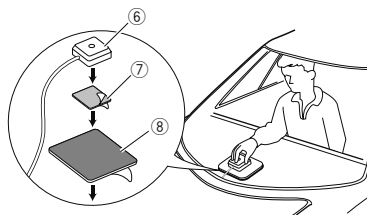


GPS antenna

GPS antenna is installed inside of the car. It should be installed as horizontally as possible to allow easy reception of the GPS satellite signals.

To mount the GPS antenna inside your vehicle:

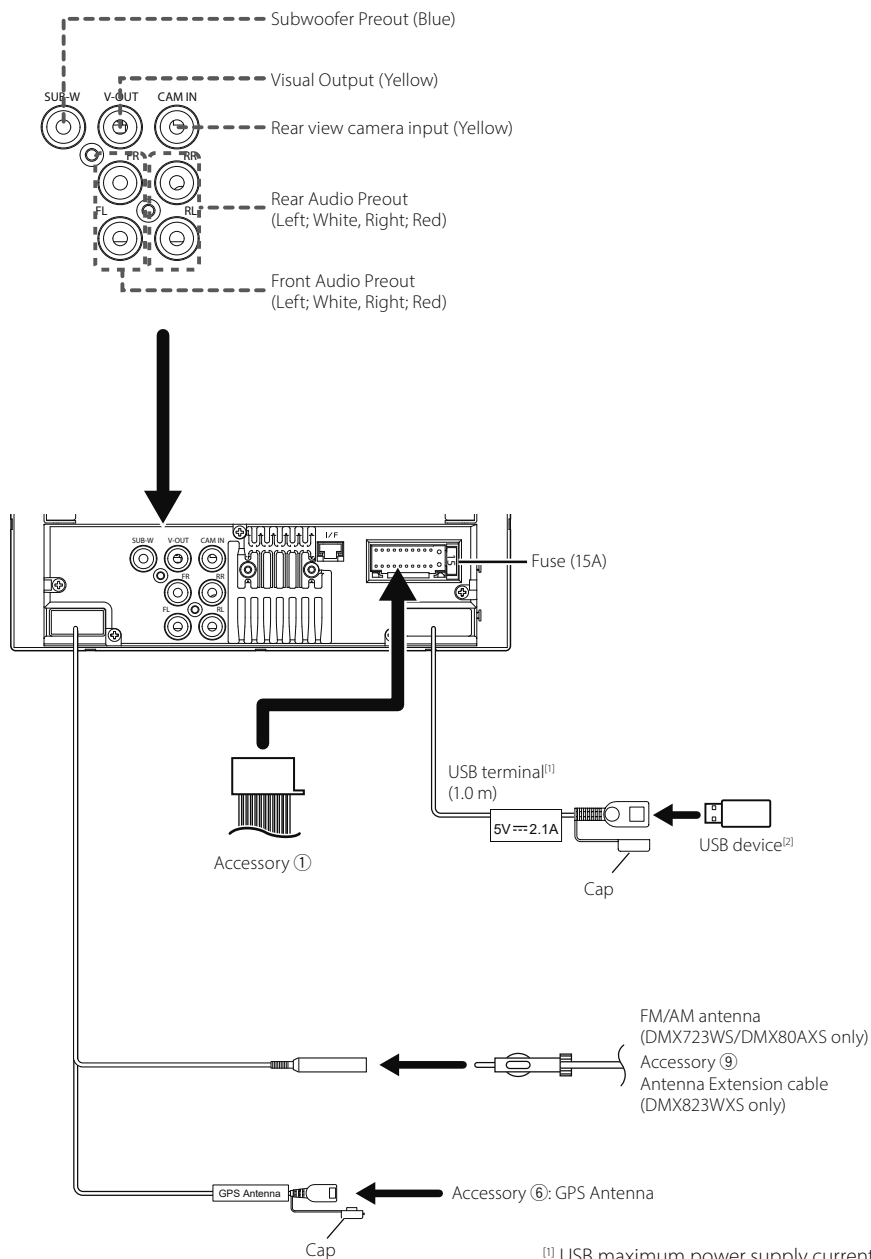
- 1) Clean your dashboard or other mounting surface.
- 2) Remove the separator of the metal plate (accessory ⑧).
- 3) Press the metal plate (accessory ⑧) down firmly on your dashboard or other mounting surface. You can bend the metal plate (accessory ⑧) to conform to a curved surface, if necessary.
- 4) Peel off the backing paper of the double-sided tape (accessory ⑦) and use it to attach the GPS antenna (accessory ⑥) and metal plate (accessory ⑧).



NOTE

- Use the supplied GPS antenna. Using the GPS antenna other than the supplied one may cause a drop in positioning accuracy.
- Depending on the type of car, reception of the GPS satellite signals might not be possible with an inside installation.
- Please install this GPS antenna in an area away from any antennas that are used with CB radios or satellite televisions.
- The GPS antenna should be installed at a position that is spaced at least 12 inch (30 cm) from smartphone/cell-phone or other transmitting antennas. Signals from the GPS satellite may be interfered with by these types of communication.
- Painting the GPS antenna with (metallic) paint may cause a drop in performance.

■ Connecting wires to terminals

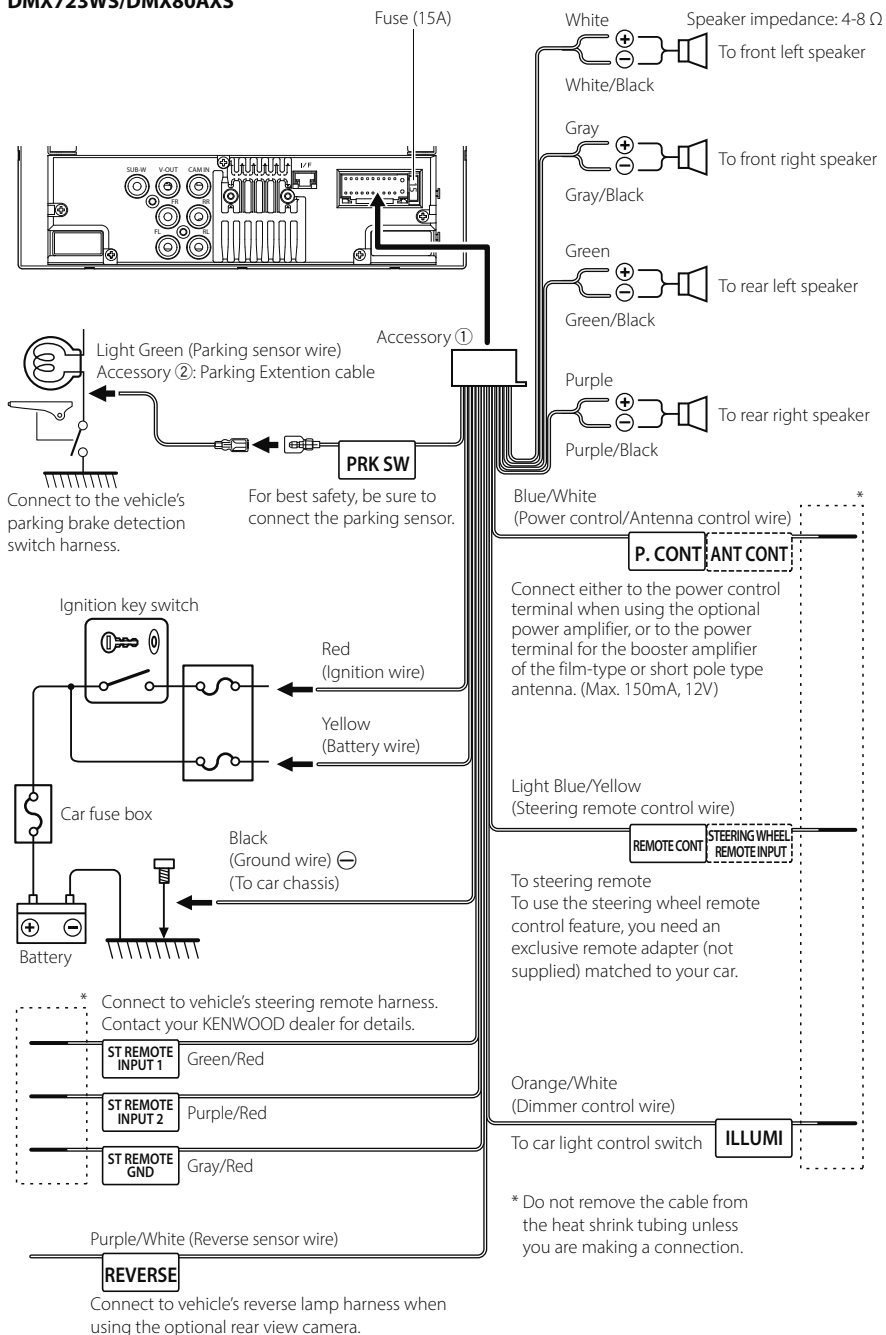


^[1] USB maximum power supply current :
DC 5 V $\equiv$ 2.1 A

^[2] Sold separately

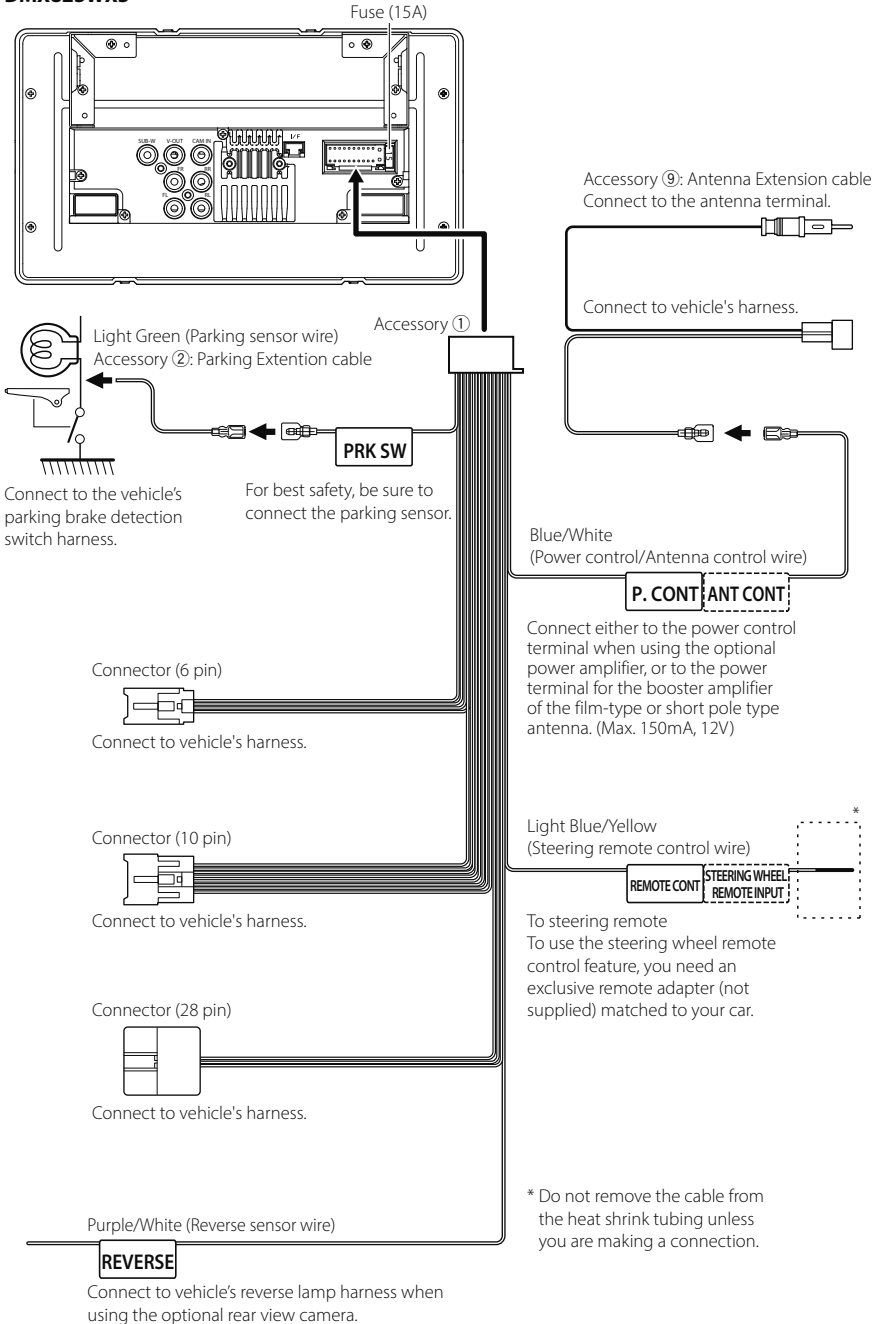
Other cable : Not used.

DMX723WS/DMX80AXS

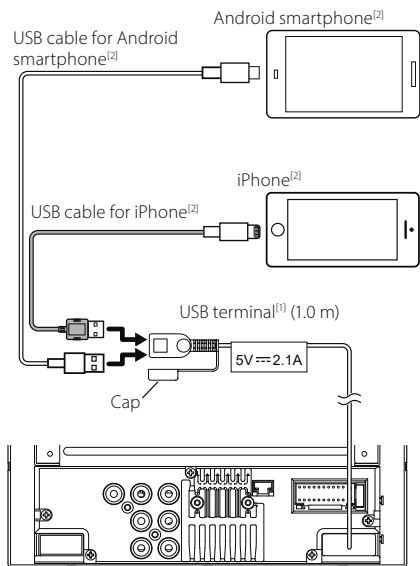


Other cable : Not used.

DMX823WXS



■ Connecting an iPhone/Android



^[1] USB maximum power supply current :

DC 5 V $\approx$ 2.1 A

^[2] Sold separately

Specifications

■ Wi-Fi section

Frequency Range

: 5GHz (5.745 – 5.825GHz)

Output Power

: 5GHz / SISO: 13.78 dBm

■ Bluetooth section

Frequency

: 2.402 – 2.480 GHz

RF Output Power (E.I.R.P.)

: -1.73 dBm (AVE), Power Class 2

■ General

Operating Voltage

: 12V DC Car Battery

Speaker Impedance

: 4 – 8 Ω

Specifications subject to change without notice.

Antes de la utilización

Sobre la Guía de inicio rápido

Esta Guía de inicio rápido describe las funciones básicas de esta unidad.

Para obtener información y operaciones detalladas, consulte el MANUAL DE INSTRUCCIONES en el siguiente sitio web: <https://www.kenwood.com/cs/ce/>



El manual de instrucciones está sujeto a cambios por modificación de especificaciones, etc. Asegúrese de descargar la última edición del Manual de instrucciones para consulta.

Cómo leer este manual

- Las pantallas y paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por este motivo, pueden diferir de las pantallas o paneles reales, y algunos patrones de visualización también pueden ser diferentes.
- **Idioma para las indicaciones:** En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma para las indicaciones desde el menú **SETUP**. Consulte el Manual de instrucciones.



Este símbolo en el producto significa que hay instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en este manual. Asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones de este manual.

Precauciones

▲ADVERTENCIAS

■ Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente la pantalla de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.

■ Precauciones para el uso de esta unidad

- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor KENWOOD si dichos accesorios son compatibles con su modelo y en su región.
- Puede seleccionar el idioma de visualización de los menús, las etiquetas de archivos de audio, etc. Consulte el Manual de instrucciones.
- La función Radio Data System o Radio Broadcast Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.

■ Cómo proteger el monitor

- Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola ni con ninguna herramienta similar de punta afilada.

■ Limpieza de la unidad

- Si la placa frontal de la unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicio. Si la placa frontal está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con detergente neutro y, después, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.

NOTA

- Si aplica un limpiador en spray directamente sobre la unidad, puede dañar sus componentes mecánicos. Si limpia la placa frontal con un paño áspero o con líquido volátil, como disolvente o alcohol, puede rayar la superficie o borrar los caracteres impresos.

Cómo reiniciar su unidad

- Si la unidad o el equipo conectado no funcionan correctamente, reinicie la unidad. Pulse el botón <Reset>. La unidad vuelve a los ajustes de fábrica.

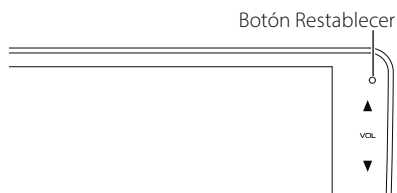
DMX723WS



DMX823WXS



DMX80AXS



Funciones básicas

Poner en marcha la unidad

1 Pulse el botón **HOME**.

- La unidad se pone en marcha.

● Para apagar la unidad:

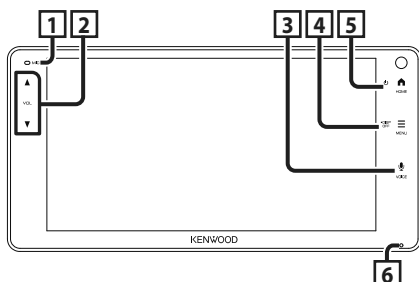
1 Mantenga pulsado el botón **HOME**.

NOTA

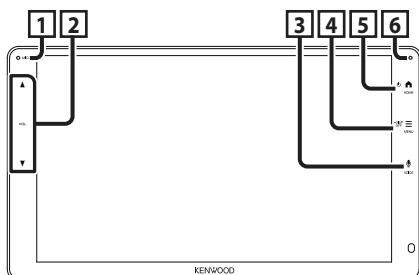
- La primera vez que se pone en marcha la unidad después de la instalación, debe realizarse la configuración inicial (**P.28**).

Funciones de los botones del panel frontal

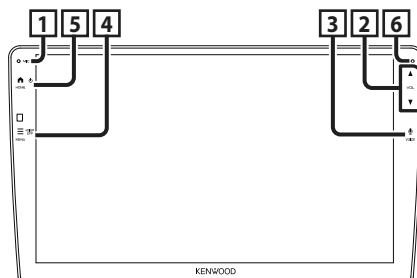
DMX723WS



DMX823WX5



DMX80AX5



Nombre • Función

- | | |
|----------|--|
| 1 | Micrófono integrado <ul style="list-style-type: none"> • Hable a través del modo manos libres Bluetooth cuando haya conectado un teléfono Bluetooth. |
| 2 | ▼, ▲ (VOL) <ul style="list-style-type: none"> • Ajusta el volumen. Si continúa presionando ▲, el volumen aumentará hasta 15. |
| 3 | VOICE <ul style="list-style-type: none"> • Muestra la pantalla de reconocimiento de voz. • Si no hay conectado un Apple CarPlay, Android Auto o un teléfono manos libres Bluetooth, mantener pulsado mostrará el cuadro de diálogo de espera de emparejamiento Bluetooth. |
| 4 | MENU <ul style="list-style-type: none"> • Muestra la pantalla de menú emergente. • Mantenga pulsado para apagar la pantalla. |
| 5 | HOME (INICIO) <ul style="list-style-type: none"> • Muestra la pantalla INICIO • Mantenga pulsado para apagar. • Si la unidad está apagada, la enciende. |
| 6 | Restablecer <ul style="list-style-type: none"> • Si la unidad o el equipo conectado no funcionan correctamente, la unidad restablece la configuración inicial al pulsar este botón. |

NOTA

- El ruido del interior del vehículo durante una llamada puede afectar a la calidad de la llamada. Si la calidad de la llamada es deficiente, recomendamos ajustar el ventilador del acondicionador de aire al ajuste más bajo.

Descripciones de la pantalla INICIO

La mayoría de las funciones pueden ejecutarse desde la pantalla HOME (inicio).

1

2

1

2

- Muestra la pantalla de selección de fuente. **(P.27)**
- Iconos de acceso directo a la fuente de reproducción **(P.27)**

Selección de la fuente de reproducción

1 Toque en la pantalla INICIO.

1

2

3

1

2

3

- Regresa a la pantalla anterior.
- Cambia la fuente de reproducción.
- Muestra la pantalla del menú CONFIGURACIÓN.

Desde la pantalla puede seleccionar las siguientes fuentes y funciones.

- Cambia a la emisión de radio. **(P.29)**

- Cambia a la pantalla Apple CarPlay desde el iPhone conectado.

- Cambia a la pantalla de Android Auto desde el teléfono inteligente Android conectado.

- Cambia a la pantalla Espejo inalámbrico desde el iPhone o el teléfono inteligente Android conectado.
Es necesario conectar un iPhone o un teléfono inteligente Android con la aplicación "MirrorAPP+™" instalada.

- Muestra la pantalla Manos libres. **(P.31)**
Si ni Apple CarPlay, Android Auto ni un teléfono manos libres Bluetooth están conectados, muestra el mensaje "Disconnected" en la pantalla TEL.
Al conectar como Apple CarPlay o Android Auto, funciona como un teléfono proporcionado en Apple CarPlay o Android Auto.

- Reproduce el reproductor de audio Bluetooth.

- Reproduce archivos en un dispositivo USB.

- Reproduce un iPhone.
Si el iPhone está conectado a través de USB cuando la función CarPlay está desactivada en el iPhone, la fuente USB cambiará a la fuente del iPhone.
Solo se pueden utilizar algunas funciones de la fuente USB con la fuente iPhone.

- Muestra la pantalla Lista de dispositivos.

- Pone la unidad en espera.

Inicio

Configuración inicial

Realice esta configuración si es la primera vez que utiliza esta unidad.

1 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



■ Language

Seleccione el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración. El idioma predeterminado es "British English(en)".

- 1 Toque **Language**.
- 2 Seleccione el idioma deseado.
- 3 Toque **Close**.

■ Clock

Ajusta la sincronización del reloj y lo ajusta. Para más información sobre el manejo, consulte **Configuración inicial (P.28)**.

■ Display (DMX723WS/DMX823WXS solamente)

Ajuste el color de iluminación de la tecla. Para más información sobre el manejo, consulte el manual de instrucciones.

■ Camera

Ajusta los parámetros de la cámara.

- 1 Toque **Camera**.
- 2 Ajuste cada uno de los elementos y toque .

Para más información sobre el funcionamiento, consulte el Manual de instrucciones.

■ DEMO

Configure el modo de demostración. La opción predeterminada es "OFF".

- 1 Toque **DEMO** y ajuste en **ON** u **OFF**.

2 Toque **Finish**.

NOTA

- Estas opciones pueden ajustarse desde el menú **SETUP**.

Ajustes del calendario/reloj

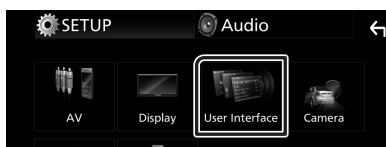
1 Pulse el botón **MENU**.

- Aparece el menú emergente.

2 Toque .

- Aparece la pantalla **SETUP** Menu.

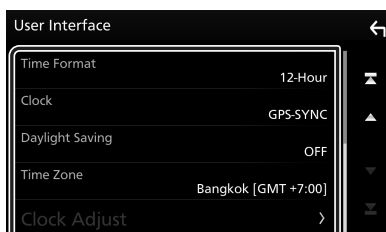
3 Toque **User Interface**.



- Aparecerá la pantalla **User Interface**.

4 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

Desplace la página para mostrar los elementos ocultos.



■ Time Format

Seleccione el formato de visualización de la hora.

12-Hour (predeterminado)/ **24-Hour**

■ Clock

GPS-SYNC (predeterminado): Sincroniza la hora del reloj con GPS.

Manual: Ajuste el reloj manualmente.

■ Daylight Saving

(no se utiliza cuando el reloj se ajusta manualmente)

Active esta opción seleccionando la hora adicional para el horario de verano (si está disponible en su zona residencial).

OFF (predeterminado)/ **+1 hr./ +30 min.**

■ Time Zone

Seleccione la zona horaria.

■ Clock Adjust

Si selecciona **Manual** para Reloj, ajuste la fecha y la hora manualmente.

NOTA

- Por favor, configure la fecha y la hora. Si no se configuran, algunas funciones podrían no funcionar.

Manejo básico de radio

Toque el icono **Radio**.



1 Modo de búsqueda

El modo de búsqueda cambia en el orden siguiente: **AUTO1**, **AUTO2**, **MANUAL**.

- **AUTO1**: Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.
- **AUTO2**: Sintoniza las emisoras de la memoria una después de la otra.
- **MANUAL**: Cambia a la frecuencia siguiente manualmente.

2 Teclas de operación

- **◀▶**: Sintoniza una emisora. El método de cambio de frecuencia puede modificarse (consulte 1 en la tabla).

3 Preset list

- Toque **[Preset]** dos veces en el lado derecho de la pantalla para visualizar la lista de presintonías. Toque **[Back]** para cerrar la lista.
- Restaura la emisora memorizada.
- Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora de recepción actual.

4 FM AM

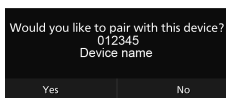
Cambia la banda.

Control de Bluetooth

Registre el dispositivo Bluetooth

Es necesario registrar el reproductor de audio o el teléfono móvil Bluetooth antes de utilizarlos en esta unidad con la función Bluetooth.

- 1 Active la función Bluetooth en su teléfono inteligente/teléfono móvil.
- 2 Busque la unidad ("DMX*****") en su teléfono inteligente/móvil.
- 3 Accione su smartphone/teléfono móvil en conformidad con los mensajes visualizados.
 - Confirme la petición en el teléfono inteligente/móvil.



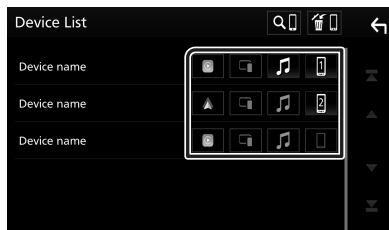
- Si se requiere un código PIN, introduzca el código PIN ("0000").

- 4 Toque **Yes**.

■ Cambiar el dispositivo conectado

Si se han registrado dos o más dispositivos Bluetooth, seleccione el dispositivo que se utilizará.

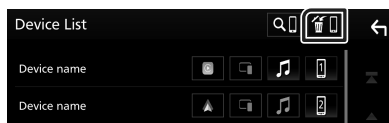
- 1 Toque **Device List** en la pantalla Configuración de la conexión.
- 2 Toque el icono del dispositivo que desee conectar.



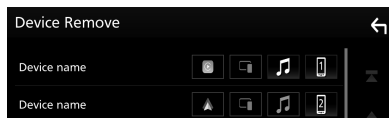
- El icono de la función del dispositivo conectado se encenderá.
 - Teléfono manos libres Bluetooth:
 - Audio Bluetooth:
 - Apple CarPlay:
 - Android Auto:
 - Espejo inalámbrico:

Para eliminar el dispositivo Bluetooth registrado

- 1 Toque en la pantalla Lista de dispositivos.



- 2 Toque el nombre del dispositivo a eliminar.



- Aparece el mensaje de confirmación.

- 3 Toque **Yes**.

Usar la unidad de manos libres

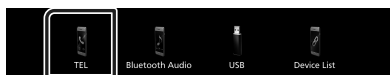
Puede usar la función de teléfono conectando un teléfono Bluetooth a esta unidad.

NOTA

- Mientras Apple CarPlay o Android Auto se conectan, no se puede usar la función de manos libres Bluetooth. Solo puede usar la función de manos libres Apple CarPlay o Android Auto.

Haga una llamada

1 Toque .



➤ Aparece la pantalla Hands Free.

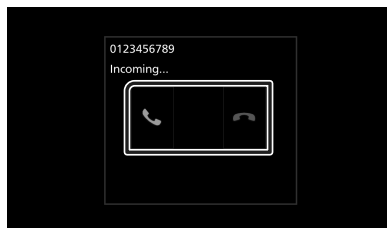
2 Seleccione un método de marcación.



- : Llamar usando los registros de llamada almacenados
- : Llamar usando la agenda telefónica
- : Llamar usando el número preseleccionado
- : Llamar introduciendo un número telefónico
- : Reconocimiento de voz
- : Lista de dispositivos

Reciba una llamada

1 Toque para responder una llamada telefónica o para rechazar una llamada entrante.



APLICACIONES

Operación de Apple CarPlay

Apple CarPlay es la forma más inteligente y segura de usar su iPhone en el coche. Apple CarPlay realiza lo que usted desee hacer con el iPhone mientras conduce y lo visualiza en la pantalla del producto. Puede obtener indicaciones, hacer llamadas, enviar y recibir mensajes, y escuchar música, todo desde el iPhone mientras conduce. También puede utilizar el control por voz de Siri para facilitar el uso del iPhone.

Para obtener más detalles sobre Apple CarPlay, visite

<https://www.apple.com/ios/carplay/>.

NOTA

- Si su iPhone no funciona de la manera deseada, intente reiniciarlo apagándolo y volviéndolo a encender.

Preparativos

Conexión alámbrica

1 Conecte su iPhone con el cable USB que coincida con el conector. (P.42)

2 Desbloquee su iPhone.

NOTA

- Dependiendo del conector del iPhone, utilice un cable Lightning-USB original de Apple o un cable USB-C® con certificación USB-IF al cable USB USB-A.

Si utiliza un cable no certificado, es posible que no funcione correctamente.

Conexión inalámbrica

Puede seleccionar el iPhone registrado en **Device List** y usarlo como dispositivo Apple CarPlay. Consulte **Registre el dispositivo Bluetooth (P.30)** y **Cambiar el dispositivo conectado (P.30)**.

NOTA

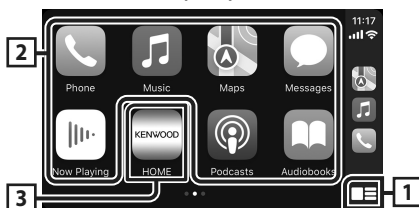
- Active la función Bluetooth y la función Wi-Fi del iPhone.
- Si hay registrados dos o más iPhones, seleccione el iPhone que se usará como la fuente **Apple CarPlay**. Consulte **Cambiar el dispositivo conectado (P.30)**.
- Es necesario conectar la antena del GPS con el fin de usar Apple CarPlay de forma inalámbrica.
- Si la conexión Wi-Fi no está disponible, se muestra la pantalla INICIO.
- No puede usar Apple CarPlay si la función se desconecta usando la configuración de funciones del iPhone.

Botones de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla de inicio de Apple CarPlay

Podrá usar las aplicaciones del iPhone conectado.

Los elementos visualizados y el idioma utilizado en la pantalla varían en función de los dispositivos conectados.

Para acceder al modo Apple CarPlay, toque el icono **Apple CarPlay** en la pantalla de selección de fuente. (P.27)



1

- Visualiza la pantalla de inicio de Apple CarPlay.
- Toque y mantenga para activar Siri.

2 Botones de la aplicación

Inicia la aplicación.

3 HOME (INICIO)

Salte de la pantalla Apple CarPlay y muestra la pantalla Inicio.

* El diseño del icono puede cambiar según la versión de iOS.

Para salir de la pantalla Apple CarPlay

1 Pulse el botón **HOME**.

Cambie a la pantalla Apple CarPlay mientras escucha otra fuente

1 Pulse el botón **HOME**.

➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

2 Toque **Apple CarPlay**.



NOTA

- Cuando se visualiza la pantalla Apple CarPlay mientras se escucha el audio de otra fuente, si opera una aplicación que produce sonido a través de Apple CarPlay, la fuente cambiará a Apple CarPlay.

Operación de Android Auto™

Android Auto le permite usar las funciones de su teléfono inteligente Android útiles para la conducción. Podrá acceder fácilmente a la guía de ruta, realizar llamadas, escuchar música y acceder a funciones útiles del teléfono inteligente Android mientras conduce.

Para obtener más detalles sobre Android Auto, visite

<https://www.android.com/auto/> y

<https://support.google.com/androidauto>.

NOTA

- Si su teléfono inteligente Android no funciona de la manera deseada, intente reiniciarlo apagándolo y volviéndolo a encender.

Preparativos

Conexión alámbrica

1 Conecte un teléfono inteligente Android mediante el terminal USB. (P.42)

Para usar la función de manos libres, conecte el teléfono inteligente Android a través del Bluetooth.

2 Desbloquee su teléfono inteligente Android.

Conexión inalámbrica

Puede seleccionar el teléfono inteligente Android registrado en **Device List** y usarlo como dispositivo Android Auto. Consulte

Registre el dispositivo Bluetooth (P.30) y **Cambiar el dispositivo conectado (P.30)**.

NOTA

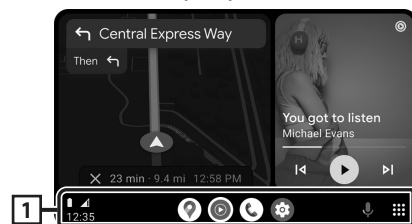
- Active la función Bluetooth y la función Wi-Fi del teléfono inteligente Android.
- Si se han registrado dos o más teléfonos inteligentes Android, seleccione el teléfono inteligente Android que se utilizará como la fuente Android Auto. Consulte **Cambiar el dispositivo conectado (P.30)**.
- Si la conexión Wi-Fi no está disponible, se muestra la pantalla INICIO.

Botones de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla Android Auto

Podrá realizar las operaciones de las aplicaciones del teléfono inteligente Android conectado.

Los elementos visualizados en la pantalla varían en función del teléfono inteligente Android conectado.

Para acceder al modo Android Auto, toque el icono **Android Auto** en la pantalla de selección de fuente. (P.27)



1 Botones de la aplicación/información

Inicia la aplicación o muestra la información.

Para salir de la pantalla Android Auto

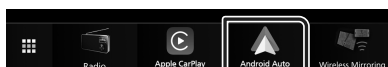
1 Pulse el botón **HOME**.

Cambio a la pantalla Android Auto mientras escucha otra fuente

1 Pulse el botón **HOME**.

➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

2 Toque **Android Auto**.



NOTA

- Cuando se muestra la pantalla Android Auto mientras se escucha el sonido de otra fuente, si utiliza una aplicación que emita sonido a través de Android Auto, la fuente cambiará a Android Auto.

Funcionamiento de Espejo inalámbrico para iPhone

Puede visualizar y controlar la aplicación en la unidad mientras su iPhone está conectado mediante Bluetooth.

Para utilizar Espejo inalámbrico, siga las instrucciones de su iPhone.

NOTA

- Cuando utilice Espejo inalámbrico, estacione en un lugar seguro. Mientras conduce, la pantalla del iPhone no aparecerá en la pantalla de esta unidad.
- Es posible que algunos contenidos y aplicaciones no se visualicen o no emitan sonido por motivos de derechos de autor.
- Si su iPhone no funciona de la manera deseada, intente reiniciarlo apagándolo y volviéndolo a encender.

Preparativos

1 Descargue la aplicación Mirroring desde App Store.

Instale la versión más reciente de la aplicación Mirroring "MirrorAPP+" en su iPhone.

NOTA

- Vaya a la página web de MirrorAPP+ en la App Store para confirmar la compatibilidad.
- Esta aplicación no la proporciona JVCKENWOOD. JVCKENWOOD no se hace responsable de ningún daño incurrido por el cliente en conexión con el uso de la aplicación, excepto en los casos en los que dichos daños sean causados por una conducta dolosa o negligencia grave de JVCKENWOOD.

Conexión de un iPhone

1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .

➤ Aparece la pantalla Lista de dispositivos.

3 Toque .

4 Inicie Mirroring App en su iPhone.

Su iPhone se conectará al Wi-Fi de la unidad.

Toque **Screen Mirror** para iniciar la aplicación Mirroring.

Toque **Start Broadcast** para comenzar a capturar la pantalla de su iPhone.

Puede visualizar la misma pantalla del iPhone en el monitor de la unidad.

5 Comience a disfrutar de Mirroring.

NOTA

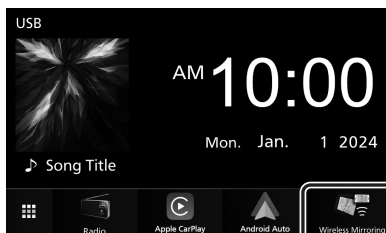
- Cuando aparezca un anuncio, toque **Close** para cerrarlo.
- Cuando bloquee la orientación de la pantalla del iPhone, desbloquéela.

Operación de Mirroring

1 Opere su iPhone para activar la aplicación Mirroring y, a continuación, conéctelo a esta unidad.

2 Pulse el botón **HOME**.

3 Toque **Wireless Mirroring**.



Funcionamiento de Espejo inalámbrico para teléfono inteligente Android

Puede visualizar y controlar la aplicación en la unidad mientras su teléfono inteligente Android está conectado mediante Bluetooth.

Para utilizar Espejo inalámbrico, siga las instrucciones de su teléfono inteligente Android.

NOTA

- Cuando utilice Espejo inalámbrico, estacione en un lugar seguro. Mientras conduce, la pantalla del teléfono inteligente Android no aparecerá en la pantalla de esta unidad.
- Es posible que algunos contenidos y aplicaciones no se visualicen o no emitan sonido por motivos de derechos de autor.
- Si su teléfono inteligente Android no funciona de la manera deseada, intente reiniciarlo apagándolo y volviéndolo a encender.

Preparativos

1 Descargue la aplicación Mirroring desde Google Play.

Instale la versión más reciente de la aplicación Mirroring "MirrorAPP+" en su teléfono inteligente Android.

NOTA

- Vaya a la página web de MirrorAPP+ en Google Play para confirmar la compatibilidad.
- Esta aplicación no la proporciona JVCケンウッド. JVCケンウッド no se hace responsable de ningún daño incurrido por el cliente en conexión con el uso de la aplicación, excepto en los casos en los que dichos daños sean causados por una conducta dolosa o negligencia grave de JVCケンウッド.

Conexión de un teléfono inteligente Android

1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .

➤ Aparece la pantalla Lista de dispositivos.

3 Toque .

4 Inicie la aplicación Mirroring en su teléfono inteligente Android y escanee el código QR con la aplicación.

Su teléfono inteligente Android se conectará al Wi-Fi de la unidad.

Toque **Start now** para iniciar la captura de la pantalla de su Android.

5 Comience a disfrutar de Mirroring.

NOTA

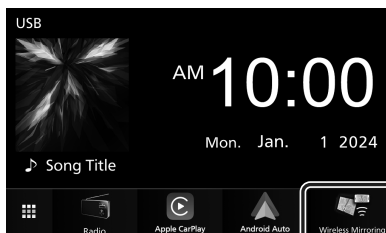
- Cuando aparezca un anuncio, toque **Close** para cerrarlo.

Operación de Mirroring

1 Opere su teléfono inteligente Android para activar la aplicación Mirroring y, a continuación, conéctelo a esta unidad.

2 Pulse el botón **HOME**.

3 Toque **Wireless Mirroring**.



- Cuando finalice el anuncio de la aplicación, puede visualizar la misma pantalla del teléfono inteligente Android en el monitor de la unidad.

Conexión/ Instalación

Esta sección es para el instalador profesional. Por razones de seguridad, deje el cableado y el montaje a profesionales. Consulte al distribuidor de audio del automóvil.

Antes de la instalación

Antes de la instalación de esta unidad, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

▲ADVERTENCIAS

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto, a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No desvíe el fusible del cable de encendido (rojo) ni del cable de la batería (amarillo). El suministro de energía debe conectarse a los cables por medio del fusible.
- Al conectar los cables, asegúrese de enrollar cinta aislante alrededor de los cables en la zona en donde entran en contacto con partes metálicas para proteger el aislamiento. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

▲PRECAUCIÓN

- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el dissipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- Para evitar lesiones causadas por bordes afilados, etc., no exponga la piel de los brazos y la de las manos mientras instala esta unidad.
- Tenga cuidado de no pellizcar los mazos durante la instalación.

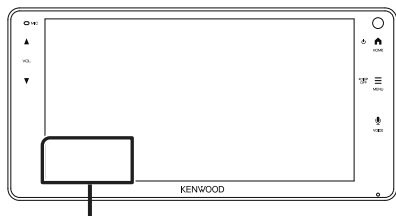
NOTA

- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con

conexión a tierra negativa.

- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o con posibilidad de salpicaduras de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice solo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad.
- Si la alimentación no se enciende (se visualiza "There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." (Hay un error en el cableado del altavoz. Por favor, compruebe las conexiones)), puede que el cable del altavoz haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de forma que el panel frontal no golpee la tapa al abrirse o cerrarse.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables $\ominus$ o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
- Si se han conectado solamente dos altavoces al sistema, enchufe los conectores a ambos terminales de salida delanteros o a ambos terminales de salida traseros (es decir, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector $\oplus$ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector $\ominus$ a un terminal de salida posterior.

- Después de instalar la unidad, compruebe que las luces de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc., funcionan satisfactoriamente.
- No presione con fuerza la superficie del panel al instalar la unidad en el vehículo. De lo contrario, pueden producirse marcas, daños o fallos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

- 2) Realice de forma adecuada las conexiones de cables de entrada y salida para cada unidad.
- 3) Conecte los cables del mazo de los altavoces.
- 4) Conecte los cables del mazo en el orden siguiente: tierra, batería, encendido.
- 5) Conecte el mazo de cables a la unidad.
- 6) Instale la unidad en el automóvil.
- 7) Conecte nuevamente el terminal $\ominus$ de la batería.
- 8) Pulse el botón de restablecimiento.

■ Accesorios suministrados para la instalación

① ^[1] x1	③ ^[3] x1
② (2 m) x1	③ ^[2] (M5 x 8 mm) x4
④ ^[2] (M5 x 8 mm) x4	⑤ ^[4] (φ3 x 10 mm) x4
⑥ (3 m) x1	⑦ x1
⑧ x1	⑨ ^[3] x1

^[1] DMX723WS/DMX80AXS solamente

^[2] DMX723WS/DMX823WXS solamente

^[3] DMX823WXS solamente

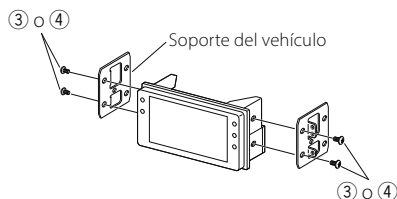
^[4] DMX80AXS solamente

■ Procedimiento de instalación

- 1) Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal $\ominus$ de la batería.

Instalación de la unidad

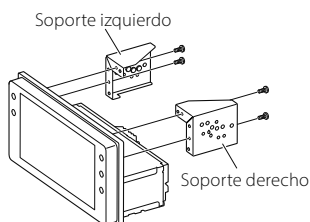
■ Coches japoneses (DMX723WS/DMX823WXS solamente)



■ Instalación 1DIN (DMX723WS/DMX823WXS solamente)

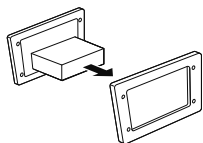
Puede instalar la unidad en un espacio de tamaño 1DIN quitando los soportes derecho e izquierdo.

Retire los dos tornillos negros de cada uno de los soportes izquierdo y derecho.

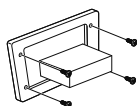


■ Kit del panel de instrumentos (DMX80AXS solamente)

- 1) Inserte la unidad principal en el panel de instrumentos (disponible comercialmente) desde la parte delantera.



- 2) Fijela desde la parte trasera con los tornillos (accesorio ⑤).

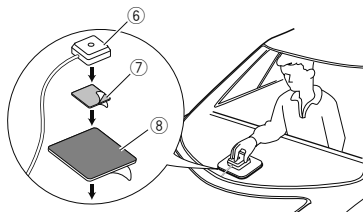


■ Antena GPS

La antena GPS está instalada dentro del vehículo. Debe instalarse lo más horizontalmente posible para permitir una fácil recepción de las señales de satélite GPS.

Para montar la antena GPS en el interior del vehículo:

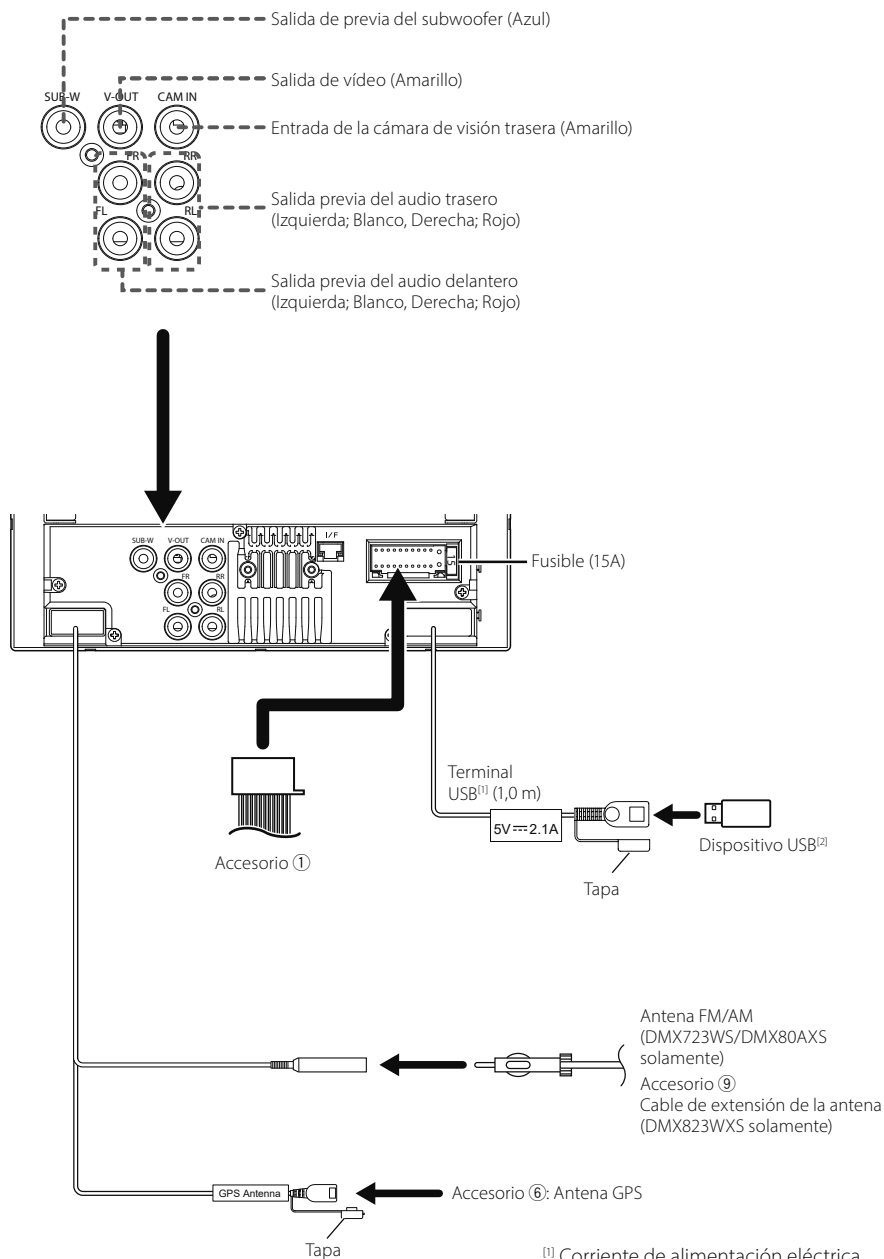
- 1) Limpie el salpicadero o cualquier otra superficie de montaje.
- 2) Extraiga el separador de la placa metálica (accesorio ⑧).
- 3) Presione con fuerza la placa metálica (accesorio ⑧) sobre el salpicadero o cualquier otra superficie de montaje. Si fuera necesario, puede doblar la placa metálica (accesorio ⑧) para adaptarla a una superficie curva.
- 4) Despegue el papel protector de la cinta adhesiva de doble cara (accesorio ⑦) y utilícelo para fijar la antena GPS (accesorio ⑥) y la placa metálica (accesorio ⑧).



NOTA

- Utilice la antena de GPS suministrada. Usar una antena de GPS distinta de la suministrada podría causar una disminución en la precisión de posicionamiento.
- Dependiendo del vehículo, la recepción de la señal GPS podría no ser posible con una instalación en el interior.
- Por favor, instale esta antena GPS en una zona alejada de cualquier otra antena que se use con radios BC o televisiones por satélite.
- La antena GPS debería instalarse en una posición separada al menos 12 pulgadas (30 cm) del teléfono inteligente/teléfono móvil u otras antenas transmisoras. Las señales del satélite GPS podrían interferir con estos tipos de comunicación.
- Pintar la antena GPS con pintura (metálica) podría causar una disminución en su rendimiento.

■ Conectar los cables a los terminales

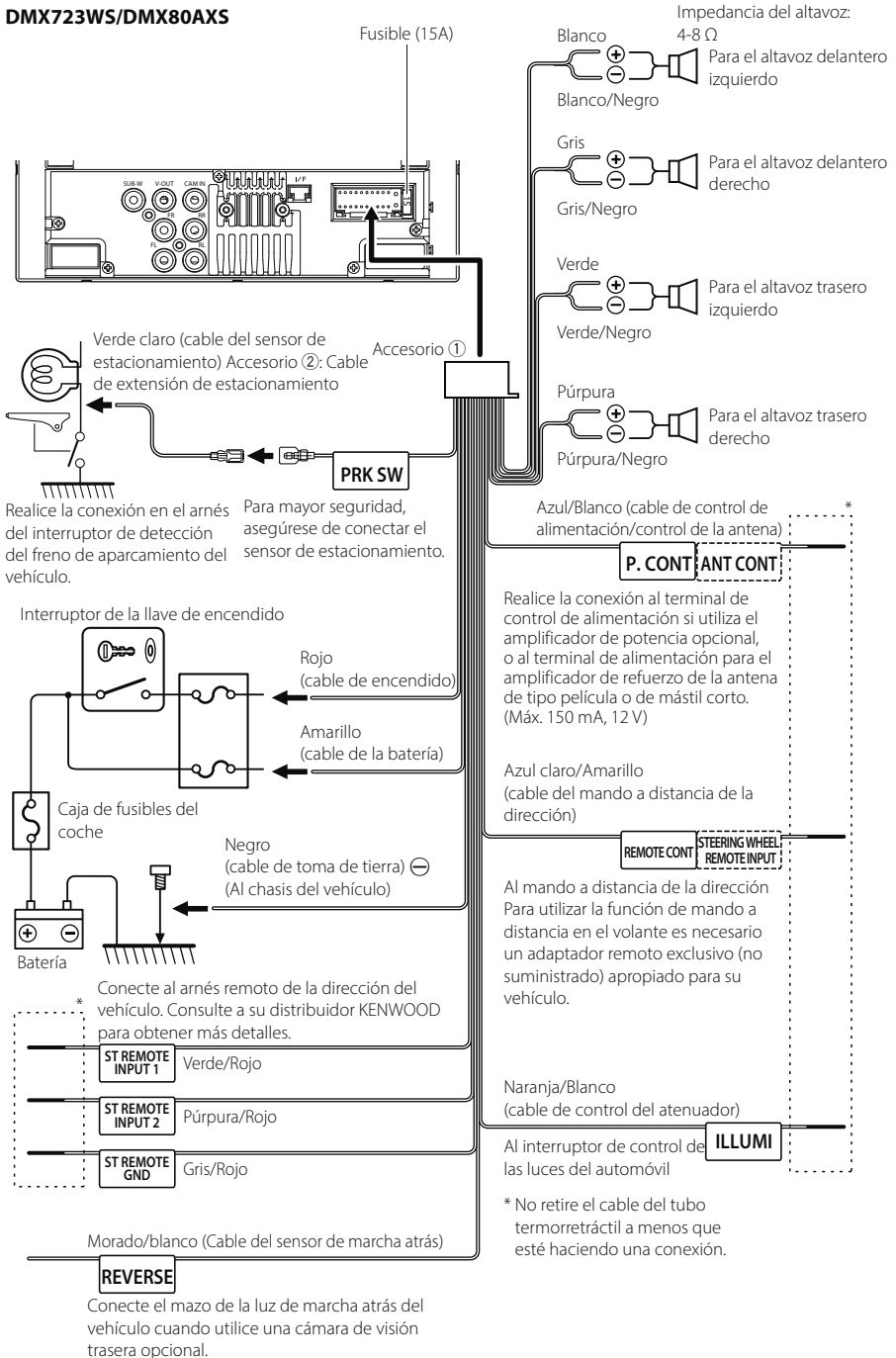


^[1] Corriente de alimentación eléctrica máxima USB: CC 5 V $\equiv$ 2,1 A

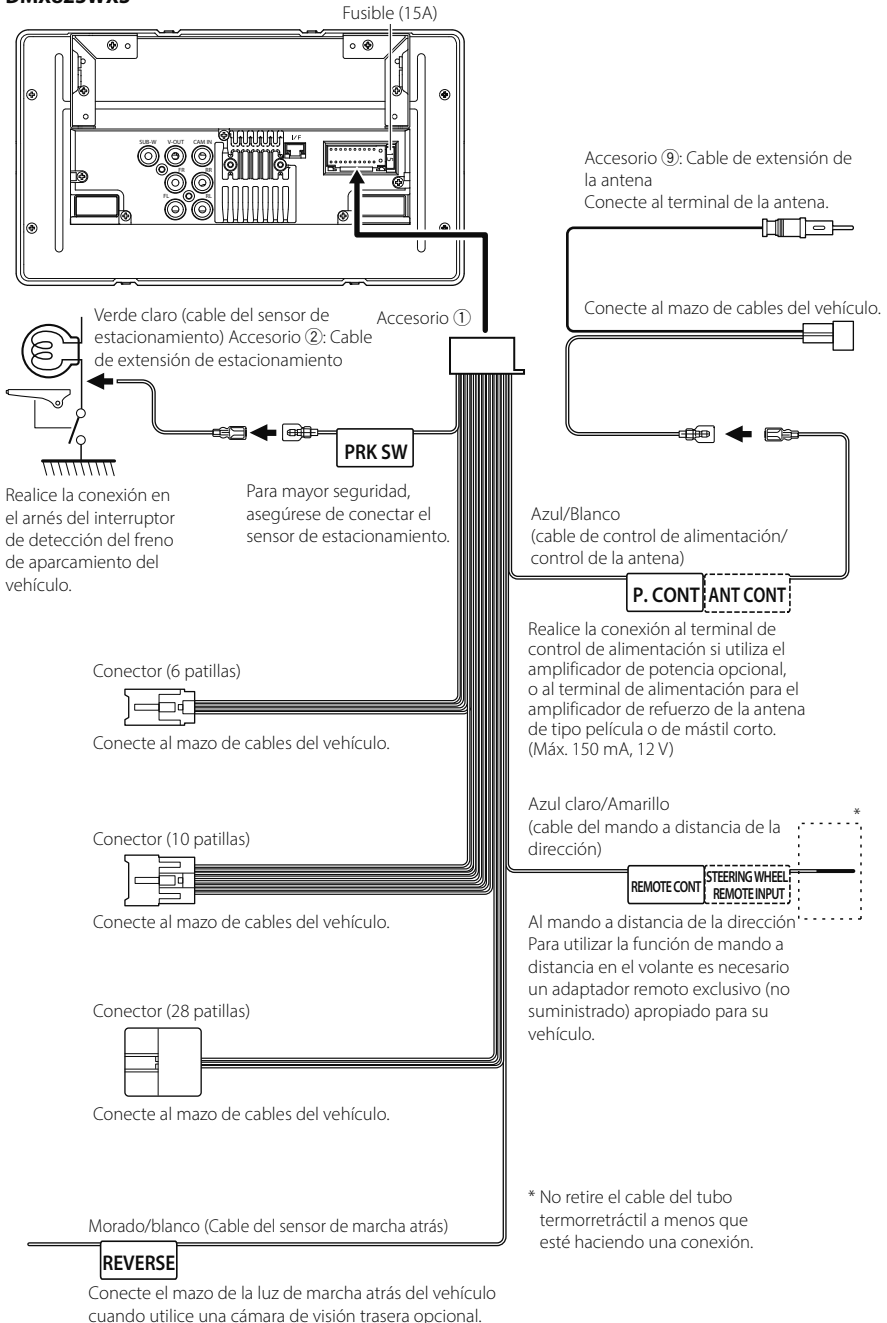
^[2] Vendita por separado

Otro cable: Sin usar.

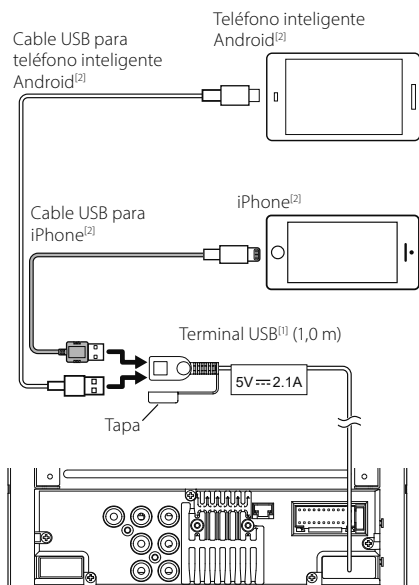
DMX723WS/DMX80AXS



DMX823WXS



■ Conexión de un iPhone/Android



^[1] Corriente de alimentación eléctrica máxima USB:

CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 2,1 A

^[2] Vendita por separado

Especificaciones

■ Sección de Wi-Fi

Gama de frecuencias

: 5 GHz (5,745 – 5,825 GHz)

Potencia de salida

: 5 GHz/SISO: 13,78 dBm

■ Sección de Bluetooth

Frecuencia

: 2,402 – 2,480 GHz

Potencia de salida de RF (PIRE)

: -1,73 dBm (AVE), potencia de clase 2

■ General

Voltaje de funcionamiento

: Batería de coche de 12 V CC

Impedancia del altavoz

: 4 – 8 Ω

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

使用之前

关于快速入门指南

本快速入门指南介绍了本机的基本功能。
有关详细操作和信息，请参阅以下网站上的
使用说明书：

<<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>



使用说明书可能因规格的修改等有所变更。
请务必下载最新版本的使用说明书用于参
照。

如何阅读本手册

- 本使用说明书中的画面和面板是用于提供明确说明操作的例子。
因此，可能与实际使用的画面或面板、或者某些显示图形有所不同。
- **提示语言**：使用英文作为说明提示语言。
可从 **SETUP** 菜单中选择提示语言。参见使用说明书。



产品上的该符号表示本手册包含的重要操作和维护说明。
请务必仔细阅读本手册中的说明。

小心

▲警告

■ 为了防止受伤或火灾，请遵守下列注意事项：

- 为了防止短路事故，不得将金属物品（硬币或金属工具）放入或遗留在本机内。
- 当长时间驾驶时，不要一直观看或一直盯着设备显示器看。
- 如果在安装过程中出现问题，请咨询 KENWOOD 经销商。

■ 本机的使用注意事项

- 在购买选购附件时，请与 KENWOOD 经销商进行确认，以确保其适用于您的机型及所在区域。
- 可以选择显示菜单、音频文件标签等的语言。参见使用说明书。
- 如果广播电台不支持该项服务，则无线电数据系统或无线电广播数据系统无法使用。

■ 显示器的保护

- 不得使用圆珠笔或前端尖锐的工具等操作显示器，防止显示器损坏。

■ 本机的清洁

- 如果本机的面板弄脏，请使用硅布等干燥的软布擦拭清洁。如果面板很脏，请用布蘸中性清洁剂擦拭污垢，然后再次使用清洁的软布擦拭。

备注

- 对本机直接喷洒清洁剂可能使得机械部件受到影响。使用硬质的布或者使用诸如稀释剂或酒精等挥发性溶剂擦拭面板将划伤表面或者将印刷的字符擦掉。

■ 如何重置本机

- 如果本机或所连接的装置无法正常运行，请重置本机。按<重置>按钮。本机返回出厂默认设置。

DMX723WS



DMX823WXS



DMX80AXS



基本操作

接通本机电源

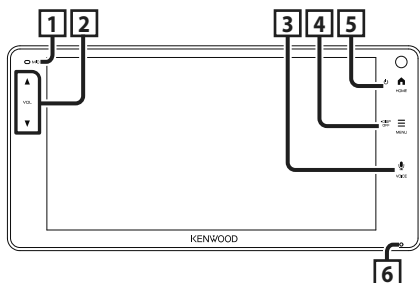
- 1 按 **HOME** 键。
 - 本机电源接通。
- 切断本机电源：
- 1 按住 **HOME** 按钮。

备注

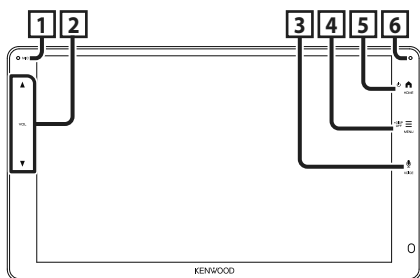
- 如果是安装后首次打开装置，则需要进行初始设置 (**第48页**)。

面板上按钮的功能

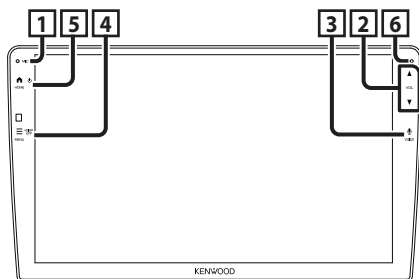
DMX723WS



DMX823WXS



DMX80AXS



名称

· 动作

- 1 内置麦克风
 - 连接蓝牙电话时，通过蓝牙免提模式通话。
- 2 ▼, ▲ (**VOL**)
 - 调节音量。
 - 按住 ▲ 时，音量会一直提高至 15。
- 3 **VOICE**
 - 显示语音识别画面。
 - 当 Apple CarPlay、Android Auto 和蓝牙免提电话均未连接时，按下并按住显示蓝牙配对等待对话框。
- 4 **MENU**
 - 显示弹出菜单画面。
 - 按住以关闭画面。
- 5 **HOME**
 - 显示主页画面
 - 按住以关闭电源。
 - 电源关闭时，请打开电源。
- 6 重置
 - 如果设备或连接的设备无法正常运行，按下此按钮后设备将返回初始设置。

备注

- 通话过程中车内的噪音可能会影响通话质量。如果通话质量不佳，建议将空调风扇设为最低。

HOME（主页）画面说明

大部分功能可通过“HOME”（主页）画面完成。

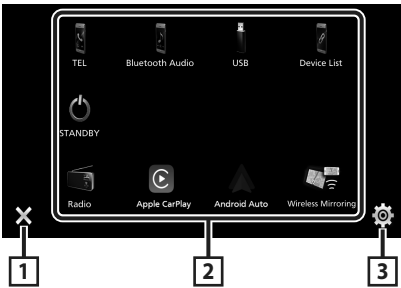


1 · 显示信号源选择画面。（第 47 页）

2 · 快捷播放信号源图标（第 47 页）

选择播放信号源

1 触摸 HOME（主页）屏幕上的 。



1 · 返回到前一画面。

2 · 更改播放信号源。

3 · 显示设置菜单画面。

可在屏幕上选择以下信号源和功能。

	· 切换至无线电广播。（第 49 页）
	· 从连接的 iPhone 切换至 Apple CarPlay 画面。
	· 从连接的安卓智能手机切换至 Android Auto 画面。
	· 从所连接的 iPhone 或安卓智能手机切换至无线镜像画面。 需要将 iPhone 或安卓智能手机与已安装的“MirrorAPP+™”应用程序连接。
	· 显示免提画面。（第 51 页） 当 Apple CarPlay、Android Auto 和蓝牙免提电话均未连接时，在 TEL 画面中显示“ Disconnected ”消息。 在作为 Apple CarPlay 或 Android Auto 连接时，其充当 Apple CarPlay 或 Android Auto 中随附的手机使用。
	· 播放蓝牙音频播放器。
	· 播放 USB 设备上的文件。
	· 使用 iPhone。 如果 iPhone 端将 CarPlay 功能设置为关闭，则通过 USB 连接 iPhone 时，USB 信号源会变为 iPhone 信号源。 仅 USB 信号源的部分功能可以与 iPhone 信号源一起使用。
	· 显示设备列表画面。
	· 将本机置于待机模式。

初始设置

首次使用本机时，请执行此设置。

1 设定下列各项目。



■ Language

选择用于控制画面和设定项目的语言。默认为“**British English(en)**”。

① 触按 **Language**。

② 选择目标语言。

③ 触按 **Close**。

■ Clock

设定时钟同步并进行调整。

要了解详细操作信息，请参阅 **日历/时钟设置 (第 48 页)**。

■ Display

(仅 DMX723WS/DMX823WXS)

设置按键照明颜色。

有关详细操作，请参见使用说明书。

■ Camera

设定摄像机的参数。

① 触按 **Camera**。

② 设定各项目，然后触按 **↩**。

有关详细操作，请参见使用说明书。

■ DEMO

设定演示模式。初始值为“OFF”。

① 触按 **DEMO**，然后设置 **ON** 或 **OFF**。

2 触按 **Finish**。

备注

· 这些设定可通过设置选单进行设定。

日历/时钟设置

1 按 **MENU** 键。

➤ 出现弹出菜单。

2 触按 。

➤ 显示设置选单画面。

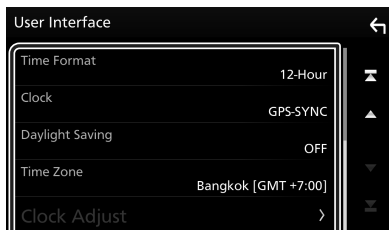
3 触按 **User Interface**。



➤ 显示用户界面画面。

4 设定下列各项目。

滚动页面以显示隐藏项目。



■ Time Format

选择时间显示格式。

12-Hour (默认) / **24-Hour**

■ Clock

GPS-SYNC (默认值)：时钟时间与 GPS 同步。

Manual：手动设置时钟。

■ Daylight Saving

(手动设置时钟时不使用)

通过选择日光节约时间的额外时间启用此功能（如果居住区域有）。

OFF (默认) / **+1 hr./+30 min.**

■ Time Zone

选择时区。

■ Clock Adjust

如果时钟设置选择了 **Manual**，请手动调整日期和时间。

备注

· 请设定日期和时间。如果未正确设置，则某些功能可能无法正常工作。

收音机的基本操作

触按 **Radio** 图标。



1 搜索模式

按照以下顺序切换搜索模式：**AUTO1**、**AUTO2**、**MANUAL**。

- **AUTO1**：自动调谐接收状况良好的电台。
- **AUTO2**：依次调谐存储的电台。
- **MANUAL**：手动切换到下一个频率。

2 操作键

- **◀◀ ▶▶**：调谐电台。可更改频率切换方法(见表中 1)。

3 预设列表

- 触按画面右侧的 **≡** 两次以显示预设列表。
触按 **✕** 以关闭列表。
- 调出所记忆的电台。
- 触按 2 秒钟时，可将当前接收的电台存储在内存中。

4 FM AM

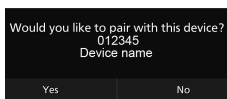
切换波段。

蓝牙的控制

注册蓝牙设备

使用蓝牙功能之前，需要将蓝牙音频播放机或手机与本机登录。

- 1 开启您的智能手机 / 手机上的蓝牙功能。
- 2 在智能手机 / 手机上搜索装置 (“DMX*****”)。
- 3 根据显示的消息操作智能手机 / 手机。
 - 在智能手机 / 手机上确认请求。



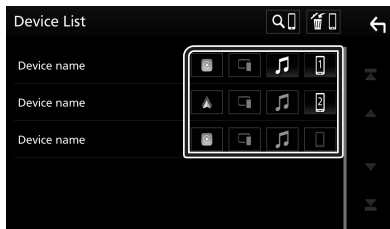
- 如果需要 PIN 码，请输入 PIN 码 (“0000”)。

- 4 触按 **Yes**。

切换所连接的设备

如果已注册两个或多个蓝牙设备，请选择要使用的设备。

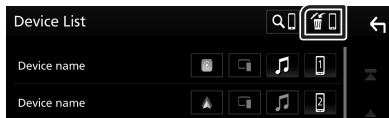
- 1 触按连接设置画面上的 **Device List**。
- 2 触按需要连接的设备图标。



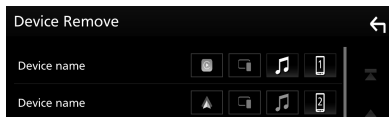
- 所连接设备的功能图标将会亮起。
 - 蓝牙免提电话：
 - 蓝牙音频：
 - Apple CarPlay：
 - Android Auto：
 - 无线镜像：

要删除所登录的蓝牙设备

- 1 触按设备列表画面上的 。



- 2 触按设备名称进行删除。



- 出现确认信息。

- 3 触按 **Yes**。

使用免提装置

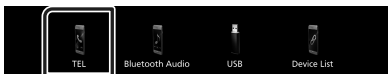
可以将蓝牙手机与本机连接使用电话功能。

备注

- 在连接 Apple CarPlay 或 Android Auto 期间，无法使用蓝牙免提功能。仅能使用Apple CarPlay或Android Auto免提功能。

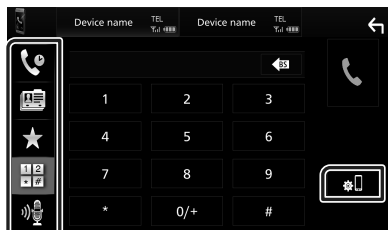
拨打电话

1 触按 。



➤ 出现免提画面。

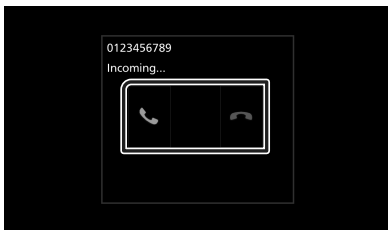
2 选择拨号方法。



- ：使用通话记录拨打电话
- ：使用电话簿拨打电话
- ：使用预设号码拨打电话
- ：输入电话号码拨打电话
- ：语音识别
- ：设备列表

接听电话

1 触按 以接听电话或触按 以拒接来电。



Apple CarPlay 操作

在车内使用 iPhone 时，Apple CarPlay 是一种智能程度较高且更为安全的方式。Apple CarPlay 可代您完成您在驾驶过程中想要通过 iPhone 完成的各种操作并将其显示在产品屏幕上。在驾驶时，您可从 iPhone 规划路线、拨打电话、发送及接收信息并聆听音乐。还可使用 Siri 语音控制更轻松地操作 iPhone。有关 Apple CarPlay 的详情，请访问 <https://www.apple.com/ios/carplay/>。

备注

- 如果 iPhone 未按预期工作，请将其关闭后再打开进行重启。

■ 准备

有线连接

- 1 将 iPhone 和与连接器匹配的 USB 连接线连接。(第 62 页)
- 2 给 iPhone 解锁。

备注

- 根据 iPhone 连接器的不同，请使用正品 Apple Lightning-USB 连接线或 USB- IF 认证的 USB-C* 转 USB- A USB 连接线。如果使用未经认证的连接线，其可能不会正常工作。

无线连接

可以选择在 **Device List** 中注册的 iPhone，然后将其用作 Apple CarPlay 设备。参阅 **注册蓝牙设备(第50页)**和**切换所连接的设备(第50页)**。

备注

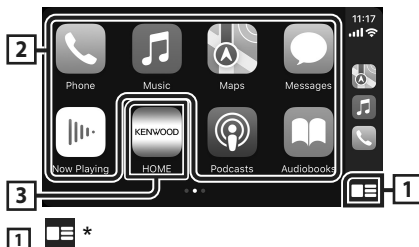
- 打开 iPhone 的蓝牙功能和 Wi-Fi 功能。
- 如果已注册两个或更多 iPhone，则选择要用作 **Apple CarPlay** 信号源的 iPhone。**切换所连接的设备(第50页)**
- 需要连接 GPS 天线才能使用无线 Apple CarPlay。
- Wi-Fi 连接不可用时，将显示主页画面。
- 如果通过功能设置操作 iPhone 关闭该功能，则无法使用 Apple CarPlay。

■ Apple CarPlay 主页画面上的操作按钮及可用的 App

您可使用所连 iPhone 上的应用程序。

显示条目及画面所用语言视所连装置而异。

要进入 Apple CarPlay 模式，请触按信号源选择画面中的 **Apple CarPlay** 图标。(第 47 页)



- 显示 Apple CarPlay 的主页画面。
- 触按并按住，以激活 Siri。

2] 应用程序按钮

启动应用程序。

3] HOME

退出 Apple CarPlay 画面并显示主页画面。

* 图标设计可能会根据 iOS 版本而变化。

要退出 Apple CarPlay 画面

- 1 按 HOME 键。

■ 在聆听另一信号源时切换至 Apple CarPlay 画面

- 1 按 HOME 键。
 - 出现“HOME”(主页)画面。
- 2 触按 **Apple CarPlay**。



备注

- 在收听其他信号源的声音期间显示 Apple CarPlay 画面时，如果操作通过 Apple CarPlay 产生声音的应用程序，则信号源将切换到 Apple CarPlay。

Android Auto™ 操作

通过 Android Auto 可使用安卓智能手机上各种方便驾驶的功能。在驾驶时，您可轻松进行路线导航、拨打电话、聆听音乐并使用安卓智能手机上的便利功能。

有关 Android Auto 的详情，请访问

<https://www.android.com/auto/> 和

<https://support.google.com/androidauto>。

备注

- 如果安卓智能手机未按预期工作，请将其关闭后再打开进行重启。

■ 准备

有线连接

- 1 通过 USB 端子连接安卓智能手机。(第 62 页)

要使用免提功能，请通过蓝牙连接安卓智能手机。

- 2 给安卓智能手机解锁。

无线连接

可以选择在 **Device List** 中注册的安卓智能手机，然后将其用作 Android Auto 设备。参阅 **注册蓝牙设备(第50页)**和**切换所连接的设备(第50页)**。

备注

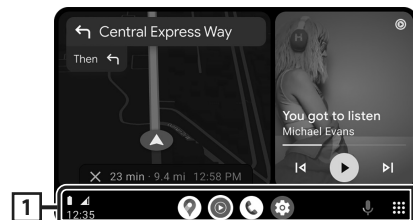
- 开启安卓智能手机的蓝牙功能和Wi-Fi功能。
- 如果已注册两个或多个安卓智能手机，请选择要用作Android Auto信号源的安卓智能手机。**切换所连接的设备(第50页)**
- Wi-Fi连接不可用时，将显示主页画面。

■ Android Auto 画面上的操作按钮及可用的应用程序

您可对所连安卓智能手机的应用程序进行各项操作。

画面上显示的条目视所连安卓智能手机而不同。

要进入 Android Auto 模式，请触按信号源选择画面中的 **Android Auto** 图标。(第47页)



1 应用程序 / 信息按钮

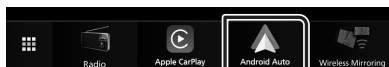
启动应用程序或显示信息。

要退出 Android Auto 画面

- 1 按 **HOME** 键。

■ 在聆听另一信号源时切换至 Android Auto 画面

- 1 按 **HOME** 键。
 - 出现“HOME”(主页)画面。
- 2 触按 **Android Auto**。



备注

- 在收听其他信号源的声音期间显示 Android Auto 画面时，如果操作通过 Android Auto 产生声音的应用程序，则信号源将切换到 Android Auto。

适用于iPhone的无线镜像操作

当您的iPhone通过蓝牙连接时，您可以在本机上显示和控制应用程序。

若要使用无线镜像，请按照iPhone上的说明进行。

备注

- 在使用无线镜像时，请将车停在安全的地方。在驾驶过程中，本机显示画面上不会出现iPhone画面。
- 基于版权原因，某些内容和应用程序可能不会显示或输出声音。
- 如果iPhone未按预期工作，请将其关闭后再打开进行重启。

准备

1 从 App Store 下载镜像应用程序。

在 iPhone 上安装最新版本的镜像应用程序“MirrorAPP+”。

备注

- 前往 App Store 的 MirrorAPP+ 网页确认兼容性。
- 本应用程序并非 JVCKENWOOD 提供。对于客户因使用本应用程序而造成的任何损害，JVCKENWOOD 不承担任何责任，但此类损害是由JVCKENWOOD 故意不当行为或重大过失造成的情况除外。

连接 iPhone

1 按 MENU 键。

➤ 出现弹出菜单。

2 触按 。

➤ 设备列表画面出现。

3 触按 。

4 在 iPhone 上启动镜像应用程序。

您的 iPhone 将连接到设备的 Wi-Fi。

触按 **Screen Mirror** 以启动镜像应用程序。

触按 **Start Broadcast** 以开始捕获您的 iPhone 画面。

您可以在本机的显示器上显示 iPhone 的相同画面。

5 开始享用镜像。

备注

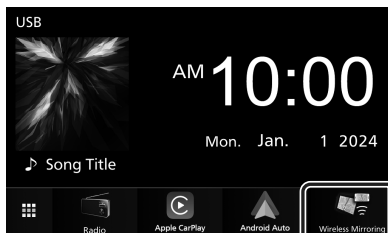
- 出现广告时，触按 **Close** 将其关闭。
- 当 iPhone 画面方向锁定时，请将其解锁。

镜像操作

1 操作您的 iPhone 激活镜像应用程序，然后连接至本机。

2 按 HOME 键。

3 触按 Wireless Mirroring。



适用于安卓智能手机的无线镜像操作

当您的安卓智能手机通过蓝牙连接时，您可以在本机上显示和控制应用程序。

若要使用无线镜像，请按照安卓智能手机上的说明进行。

备注

- 在使用无线镜像时，请将车停在安全的地方。在驾驶过程中，本机显示画面上不会出现安卓智能手机的画面。
- 基于版权原因，某些内容和应用程序可能不会显示或输出声音。
- 如果安卓智能手机未按预期工作，请将其关闭后再打开进行重启。

准备

1 从 Google Play 下载镜像应用程序。

在安卓智能手机上安装最新版本的镜像应用程序“MirrorAPP+”。

备注

- 前往 Google Play 的 MirrorAPP+ 网页确认兼容性。
- 本应用程序并非 JVCKENWOOD 提供。对于客户因使用本应用程序而造成的任何损害，JVCKENWOOD 不承担任何责任，但此类损害是由JVCKENWOOD 故意不当行为或重大过失造成的情况除外。

连接安卓智能手机

1 按 **MENU** 键。

➤ 出现弹出菜单。

2 触按 。

➤ 设备列表画面出现。

3 触按 。

4 在安卓智能手机上启动镜像应用程序，并使用应用程序扫描二维码。

您的安卓智能手机将连接到设备的 Wi-Fi。触按 **Start now** 以开始捕获您的安卓画面。

5 开始享用镜像。

备注

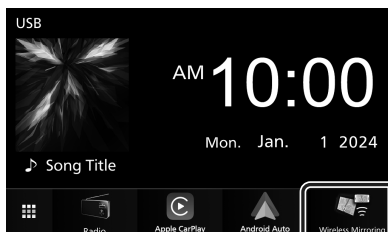
- 出现广告时，触按 **Close** 将其关闭。

镜像操作

1 操作您的安卓智能手机激活镜像应用程序，然后连接至本机。

2 按 **HOME** 键。

3 触按 **Wireless Mirroring**。



- 应用程序广告结束后，您可以在本机的显示器上显示安卓智能手机的相同画面。

连接/安装

本部分适用于专业安装程序。

为安全起见，请由专业人员进行布线及安装。请咨询汽车音响经销商。

安装之前

安装本机之前，请注意下列事项。

▲警告

- 如果将点火导线(红色)和蓄电池导线(黄色)与汽车底盘(接地)连接，将造成短路，可能导致火灾。始终将这些导线通过保险丝盒与电源连接。
- 不得拆除点火导线(红色)和蓄电池导线(黄色)中的保险丝。电源必须通过保险丝与导线连接。
- 在布线时，一定要在接触金属零件的导线周围缠上绝缘胶带以保护绝缘功能。否则可能导致着火或触电。

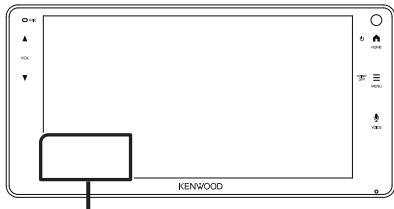
▲小心

- 将本机安装在汽车的控制台。
使用本机时以及在使用后的较短时间内，请不要触摸本机的金属部件。诸如散热器和外壳等金属部件较热。
- 为防止被锋利边缘所伤，在安装本机时请勿裸露手臂或手上的皮肤。
- 在安装时请注意不要挤压线束。

备注

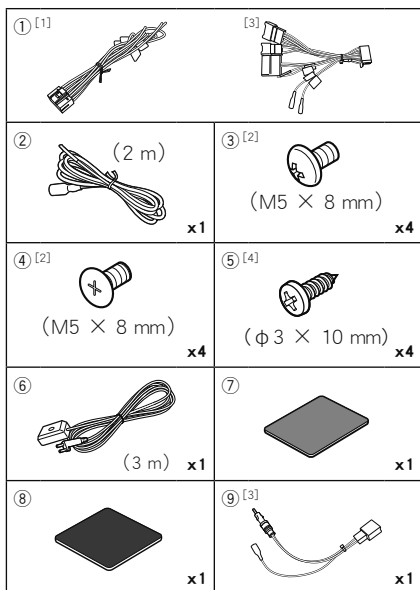
- 安装本产品和连接导线需要一定的技能和经验。为了保证安全，应请专业人员完成安装和连接导线作业。
- 应务必将本机与负极接地12V DC电源连接。
- 不要将本机安装在直射阳光、高温或高湿的位置。并且应避免过多的灰尘和可能溅到水的位置。
- 不要使用自备螺丝。只能使用随机提供的螺丝。如果使用了错误的螺丝，可能损坏本机。
- 如果电源未开启(将显示“*There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.*”(“扬声器布线可能出现错误，请检查连接。”)），扬声器导线可能出现短路或与汽车底盘接触，保护功能可能被激活。因此，应检查扬声器导线。

- 如果汽车点火系统没有ACC位置，请连接点火线到可由点火开关控制接通或关闭的电源。如果将点火线连接到恒定电压的电源，如蓄电池电线，蓄电池将耗尽。
- 如果控制台有盖子，安装本机时应保证在打开和关闭时面板不会碰到盖子。
- 如果保险丝熔断，首先保证电线不会触碰而导致短路，然后用相同规格的保险丝更换。
- 使用聚氯乙烯绝缘带或其它类似材料绝缘未连接的电缆。为了避免短路，请勿移除未连接电线或端子末端的罩帽。
- 请将扬声器正确连接到其相应的端子。如果共用⊖导线或将其与汽车的金属部件连接，可能造成本机损坏或无法正常工作。
- 只有两个扬声器连接到系统时，请将连接器连接到两个前置输出端子或两个后置输出端子(不得混接前置和后置端子)。例如，如果将左侧扬声器的⊕连接器与前侧输出端子连接，则不得将⊖连接器与后侧输出端子连接。
- 在安装设备之后，请检查刹车灯、信号灯、雨刷等是否工作正常。
- 在向汽车安装本机时，请不要用力按压面板表面。否则可能导致划伤、损坏或发生故障。
- 如果有金属物体靠近蓝牙天线，接收可能发生中断。



蓝牙天线装置

■ 用于安装的随机附件



[1] 仅DMX723WS/DMX80AXS

[2] 仅DMX723WS/DMX823WXS

[3] 仅DMX823WXS

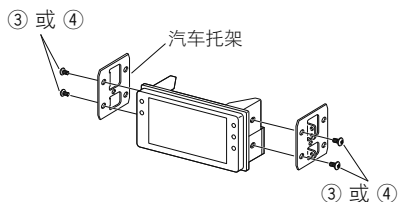
[4] 仅DMX80AXS

■ 安装步骤

- 1) 为了防止发生短路，请拔出点火钥匙，切断蓄电池的 $\ominus$ 端子连接。
- 2) 正确连接各装置的输入和输出连接线。
- 3) 连接导线束的扬声器导线。
- 4) 按照以下顺序连接导线束：接地、电池、点火。
- 5) 将本机与导线束连接器连接。
- 6) 将本机安装到汽车上。
- 7) 重新连接蓄电池的 $\ominus$ 端子。
- 8) 按重置按钮。

安装本机

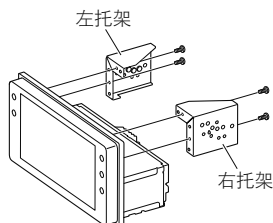
■ 日本汽车 (仅DMX723WS/DMX823WXS)



■ 1DIN 安装 (仅DMX723WS/DMX823WXS)

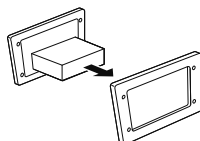
可取下右边和左边托架，将本机安装在1DIN大小空间中。

从左右支架上各卸下两颗黑色螺钉。

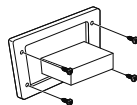


■ 集群面板套件 (仅DMX80AXS)

- 1) 将主机从前面插入集群面板（市售）。



- 2) 使用螺钉（附件⑤）从背面固定。

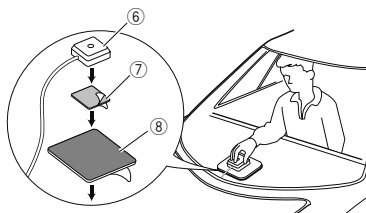


■ GPS天线

GPS天线安装在汽车的内部。安装时应尽可能保持水平以便于接收GPS卫星信号。

在汽车内安装GPS天线：

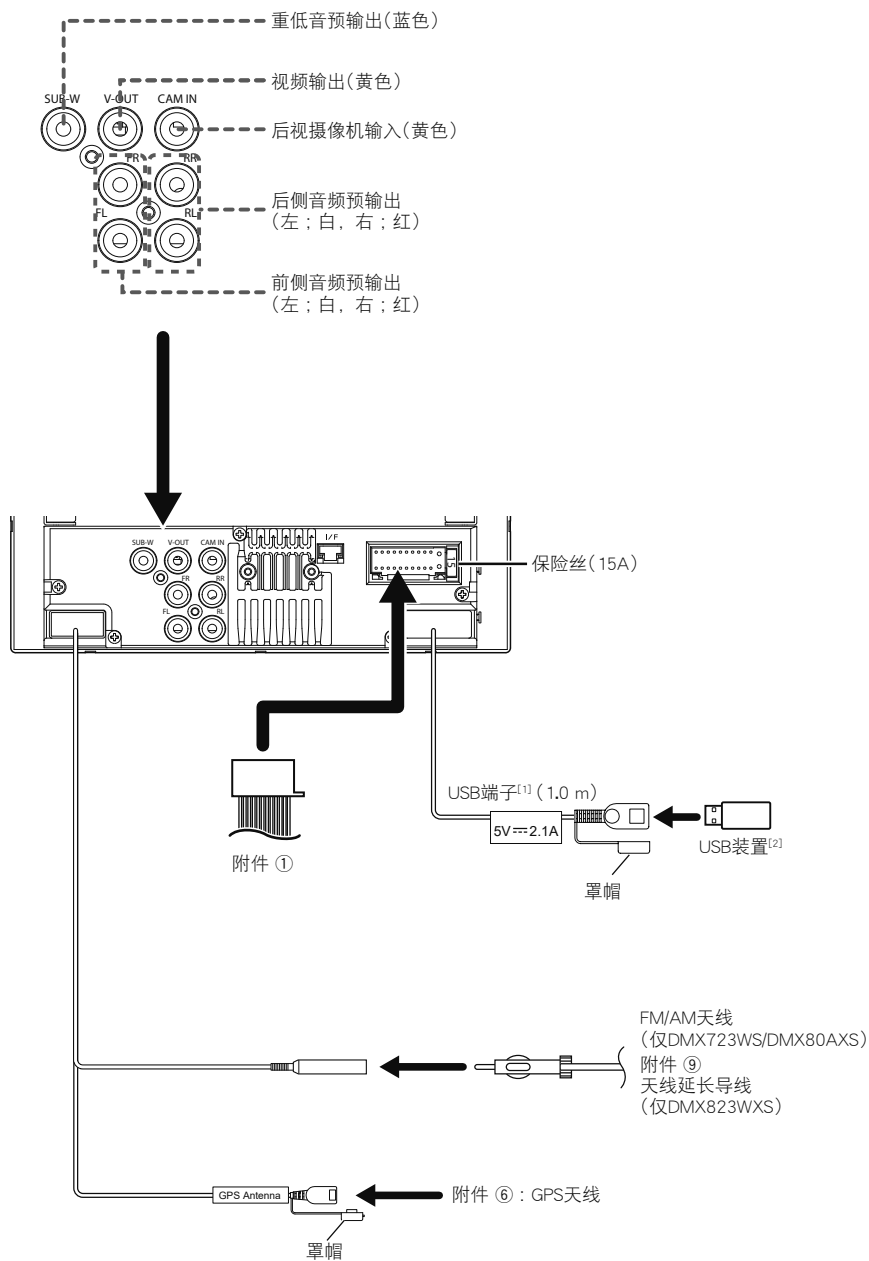
- 1) 清洁仪表板或其他安装表面。
- 2) 揭下金属板（附件⑧）的保护纸。
- 3) 牢牢地将金属板（附件⑧）压在仪表板或其它安装表面上。必要时可以弯曲金属板（附件⑧）以匹配弯曲的表面。
- 4) 剥下双面胶带（附件⑦）的底纸，并用于安装GPS天线（附件⑥）和金属板（附件⑧）。



备注

- 使用随附的GPS天线。使用随附GPS天线之外的GPS天线可能会导致定位精度下降。
- 对于某些型号的汽车，内部安装可能无法接收GPS天线信号。
- 在安装该GPS天线时，确保其远离民用波段无线电或卫星电视所使用的天线。
- GPS天线的安装位置应与智能手机/手机或其他发射天线至少相距12英寸(30厘米)。GPS卫星信号可能会被这类通讯干扰。
- 使用(金属性)油漆喷涂GPS天线可能影响接收性能。

■ 将导线与端子连接

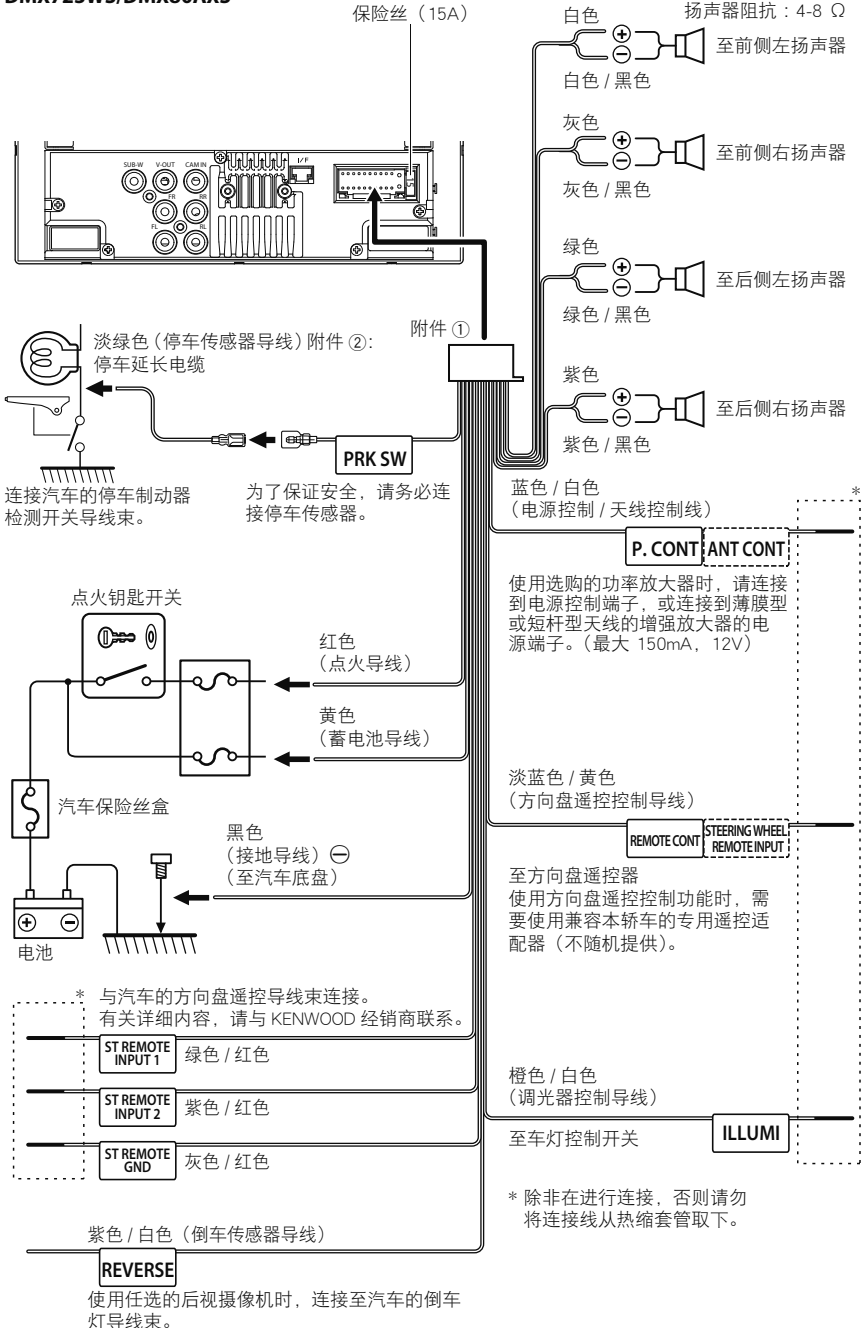


^[1] USB 最大供电电流: DC 5 V $\equiv$ 2.1 A

^[2] 另行销售

其他导线：未使用。

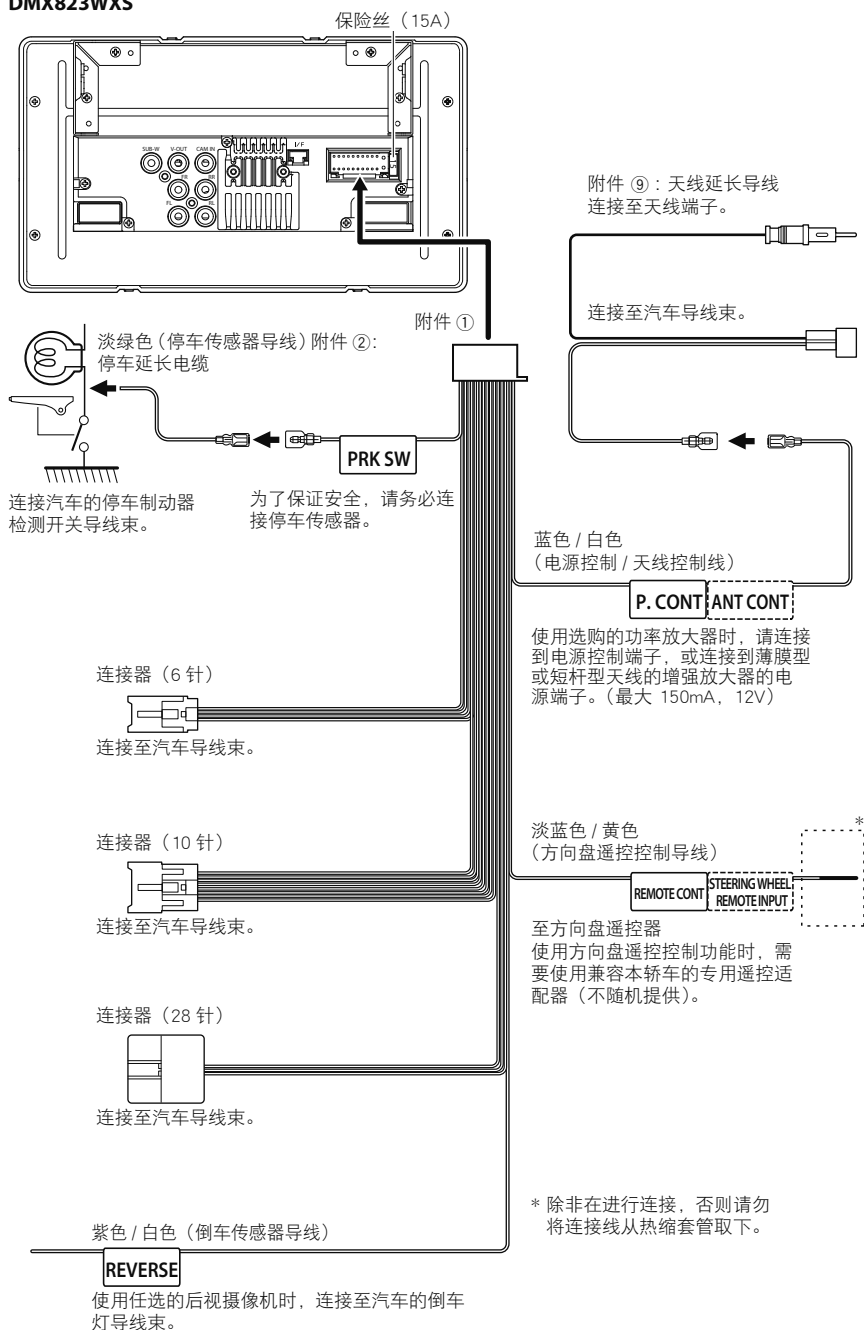
DMX723WS/DMX80AXS



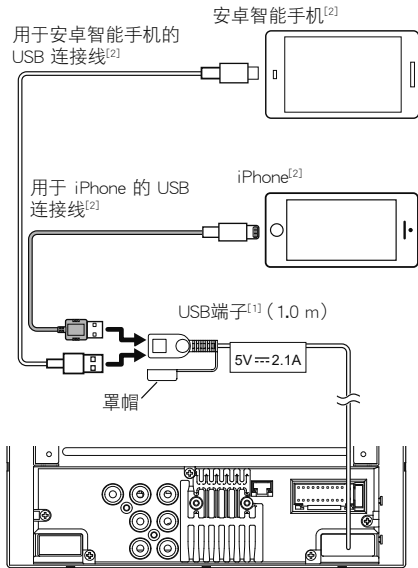
* 除非在进行连接，否则请勿将连接线从热缩套管取下。

其他导线：未使用。

DMX823WXS



■ 连接iPhone/安卓



^[1] USB 最大供电电流：

DC 5 V 2.1 A

^[2] 另行销售

技术规格

■ Wi-Fi 部分

频率范围

: 5GHz (5.745 - 5.825GHz)

输出功率

: 5GHz / SISO : 13.78dBm

■ 蓝牙部分

频率

: 2.402 - 2.480 GHz

射频输出功率(E.I.R.P.)

: -1.73 dBm (AVE), 功率等级 2

■ 总体

工作电压

: 12V DC 汽车电池

扬声器阻抗

: 4 - 8 Ω

技术规格可能会变更，恕不另行通知。

使用前

關於《快速入門指南》

本《快速入門指南》描述了本機的基本功能。有關詳細操作和資訊，請參閱以下網站上的使用說明書：

<<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>



《使用說明書》可能會因規格修改等而有所變更。請確保下載最新版本的《使用說明書》以供參考。

如何閱讀本手冊

- 本手冊中的畫面和面板是用於提供操作時清楚解釋的例子。
- 基於此原因，它們可能與實際的畫面或面板不相同或部份顯示模式可能有所差異。
- **指標語言**：英語指標的目的是用於解釋。您可以從 **SETUP** 選單選擇指標語言。請參閱《使用說明書》。



產品上的本符號表示說明書中有重要操作和維護說明。
請務必仔細閱讀本手冊中的說明。

注意事項

▲ 警告

■ 為了預防受傷或火災，請留意以下注意事項：

- 請勿將任何的金屬物品(如硬幣或金屬工具)置放或移留於本裝置內以避免短路。
- 當您長時間駕駛時，請勿觀看或眼睛緊盯裝置螢幕。
- 若您在安裝過程中遇到問題，請洽詢 KENWOOD 經銷商。

■ 本裝置使用注意事項

- 當您購買選購配件時，請與您的 KENWOOD 經銷商確認您的型號及所在區域的相容性。
- 您可以選擇選單顯示語言、音訊檔案標籤等。請參閱《使用說明書》。
- 任何廣播電台不支援服務的地區將不具備無線電數據系統或無線電廣播數據系統功能。

■ 保護顯示器

- 為了避免損壞顯示器，請勿使用原子筆或類似工具的尖端操作顯示器。

■ 清潔裝置

- 若本裝置的面板骯髒，請使用乾燥軟布如矽膠布擦拭。若面板非常髒，請先將布沾濕中性清潔劑以去除污漬，再使用乾淨的乾燥軟布擦拭。

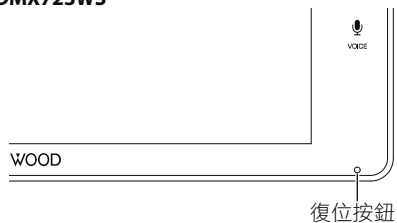
注意

- 將清潔劑直接噴至裝置可能會影響其機械零件。使用硬質布料或揮發性液體如稀釋液或酒精擦拭可能會損傷表面或去除掉顯示字體。

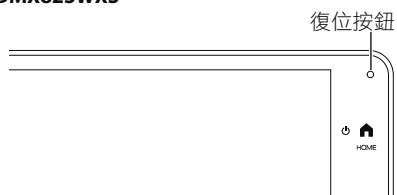
■ 如何對您的裝置進行復位

- 如果無法正常操作裝置或連接的裝置，請對該裝置進行復位。按<重置>按鈕。本機返回出廠設定。

DMX723WS



DMX823WXS



DMX80AXS



基本操作

開啟本裝置

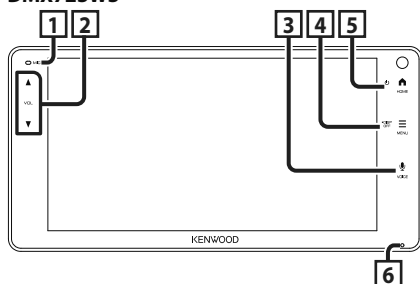
- 1 按 **HOME** 按鈕。
 - 本裝置已開啟。
- 關閉裝置：
- 1 按住 **HOME** 按鈕。

注意

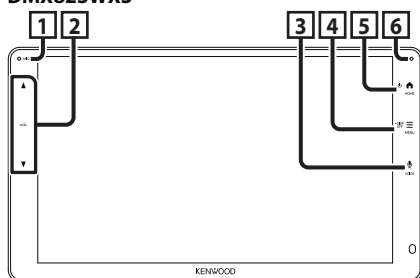
- 若這是您安裝後第一次開啟本裝置，將需要執行初始設定 (**第68頁**)。

前方面板的按鈕功能

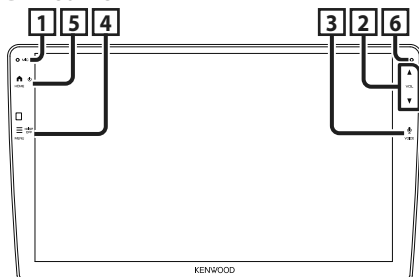
DMX723WS



DMX823WS



DMX80AXS



名稱

· 功能

- 1 內建麥克風
 - 連接藍牙電話時，透過藍牙免持模式講話。
- 2 ▼, ▲ (**VOL**)
 - 調整音量。
 - 長按 ▲ 將調高音量最高至 15。
- 3 **VOICE**
 - 顯示語音識別畫面。
 - 當 Apple CarPlay、Android Auto 和藍牙免提電話均未連接時，按住會顯示藍牙配對等待對話框。
- 4 **MENU**
 - 顯示彈出式選單畫面。
 - 按住可關閉螢幕。
- 5 **HOME**
 - 顯示首頁畫面
 - 按住以關閉電源。
 - 當電源關閉時，開啟電源。
- 6 復位
 - 如果本裝置或連接的裝置無法正常運行，按下此按鈕將裝置返回初始設定。

注意

- 通話過程中，車內有噪音會影響通話品質。如果通話品質不佳，建議將空調風扇設置為最低。

首頁畫面說明

大部分功能都可以在首頁畫面執行。

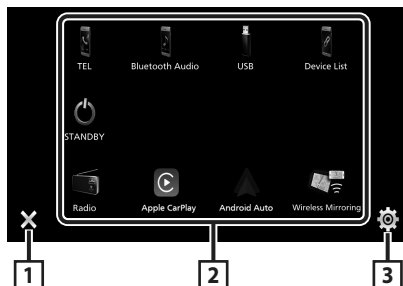


1 · 顯示選擇訊號源畫面。(第 67 頁)

2 · 播放訊號源捷徑圖標 (第 67 頁)

選擇播放訊號源

1 觸碰首頁畫面上的 。



1 · 返回至上個畫面。

2 · 更改播放訊號源。

3 · 顯示設定選單畫面。

您可以在螢幕中選擇以下訊號源及功能。

	· 切換至電台廣播。(第 69 頁)
	· 從連接的 iPhone 切換至 Apple CarPlay 畫面。
	· 從已連接的 Android 智慧型手機切換至 Android Auto 畫面。
	· 從已連接的 iPhone 或 Android 智慧型手機切換至無線鏡像畫面。 需要連接已安裝“MirrorAPP+™”應用程式的 iPhone 或 Android 智慧型手機。
	· 顯示免持畫面。(第 71 頁) 當 Apple CarPlay、Android Auto 和藍牙免提電話均未連接時，在 TEL 畫面中顯示「Disconnected」訊息。 當以 Apple CarPlay 或 Android Auto 連接時，它如同手機操作。
	· 播放藍牙音訊播放器。
 	· 播放 USB 裝置上的檔案。 · 在 iPhone 上播放。 透過 USB 連接至 iPhone 時，當 iPhone 關閉 CarPlay 功能時，USB 訊號源將變更至 iPhone 訊號源。 使用 iPhone 訊號源時僅可以使用部份 USB 訊號源功能。
	· 顯示裝置列表畫面。
	· 設置裝置為待機狀態。

開始

初始設定

當您第一次使用本裝置執行時本設定。

1 請依下述設定各項目。



■ Language

選擇控制畫面和設定項目使用的語言。預設值為「**British English(en)**」。

- 1 觸碰 **Language**。
- 2 選擇想要的語言。
- 3 觸碰 **Close**。

■ Clock

設定時鐘同步化並調整它。

操作詳細資訊，詳見 **日曆 / 時鐘設定 (第 68 頁)**。

■ Display

(限 DMX723WS/DMX823WXS)

設定按鍵發亮顏色。

有關詳細操作，請參見《使用說明書》。

■ Camera

設定攝影機參數。

- 1 觸碰 **Camera**。
 - 2 設定各個項目並觸碰 。
- 有關詳細操作，請參見《使用說明書》。

■ DEMO

設定示範模式。預設值為“OFF”。

- 1 觸碰 **DEMO** 並設定 **ON** 或 **OFF**。

2 觸碰 **Finish**。

注意

· 您可從設定選單進行這些設定。

日曆/時鐘設定

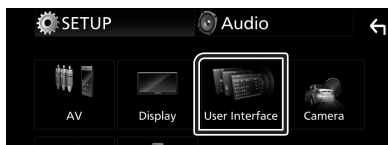
1 按 **MENU** 按鈕。

➤ 顯示彈出式選單。

2 觸碰 。

➤ **SETUP** Menu screen appears.

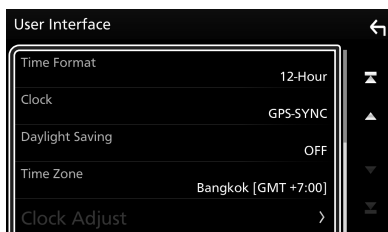
3 觸碰 **User Interface**。



➤ 顯示使用者界面畫面。

4 請依下述設定各項目。

滾動頁面以顯示隱藏項目。



■ Time Format

選擇時間顯示格式。

12-Hour (預設值) / **24-Hour**

■ Clock

GPS-SYNC (預設值)：時鐘時間與 GPS 同步。

Manual：手動設定時鐘。

■ Daylight Saving

(手動設置時鐘時不使用)

透過選擇日光節約時間的額外時間來啟動此項 (如果所居住區域有)。

OFF (預設值) / **+1 hr.** / **+30 min.**

■ Time Zone

選擇時區。

■ Clock Adjust

若您選擇 **Manual** 調整時鐘，請手動調整日期和時間。

注意

· 請設定日期和時間。如果並未設置，某些功能可能無法使用。

無線電基本操作

觸碰 **Radio** 圖示。



1 搜尋模式

依據下列順序切換搜尋模式；**AUTO1**、**AUTO2**、**MANUAL**。

- **AUTO1**：自動調頻至接收狀況良好的電台。
- **AUTO2**：接續記憶調頻電台。
- **MANUAL**：手動切換至下個頻率。

2 操作鍵

- **◀◀ ▶▶**：調頻電台。可以更換切換頻率的方式(詳見表1)。

3 預設列表

- 觸碰螢幕右側的 **☰** 兩次以顯示預設列表。
- 觸碰 **☒** 以關閉列表。
- 調回已記憶的電台。
- 觸碰2秒儲存目前接收電台。

4 FM AM

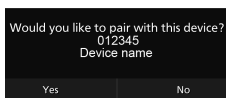
切換波段。

藍牙控制

註冊藍牙裝置

使用藍牙功能前，需要將藍牙音訊播放器或手機註冊至本裝置。

- 1 開啟智慧型手機 / 手機上的藍牙功能。
- 2 從您的智慧型手機 / 手機搜尋裝置（“DMX*****”）。
- 3 依據顯示的訊息操作智慧型手機 / 手機。
 - 確認在智慧型手機 / 手機上申請。



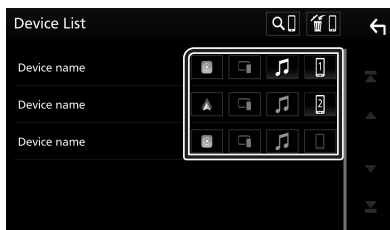
- 如果需要 PIN 碼，請輸入 PIN 碼（「0000」）。

- 4 觸碰 **Yes**。

切換已連接的裝置

如果註冊了兩台或更多的藍牙裝置，選擇要使用的裝置。

- 1 觸碰連接設定畫面上的 **Device List**。
- 2 觸碰想要連接裝置的圖示。

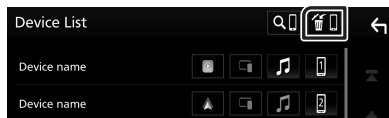


➤ 連接裝置的功能圖示將會亮起。

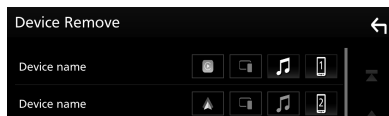
- 藍牙免持電話：
- 藍牙音訊：
- Apple CarPlay：
- Android Auto：
- 無線鏡像：

刪除已註冊的藍牙裝置

- 1 觸碰裝置列表畫面的 。



- 2 觸碰裝置名稱以刪除。



➤ 顯示確認訊息。

- 3 觸碰 **Yes**。

使用免持單元

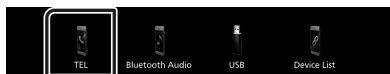
您可以連接藍牙電話至本裝置使用電話功能。

注意

- 在連接 Apple CarPlay 或 Android Auto 時，無法使用藍牙免持功能。只能使用 Apple CarPlay 或 Android Auto Hands-Free 功能。

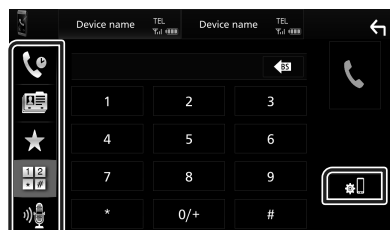
撥打電話

1 觸碰 。



➤ 顯示免持畫面。

2 選擇撥號方式。



- ：使用通話記錄撥打
- ：使用電話簿撥打
- ：使用預設號碼撥打
- ：輸入電話號碼撥打
- ：語音識別
- ：裝置列表

接收來電

1 觸碰 以接聽來電或 以拒接來電。



APP

Apple CarPlay 操作

Apple CarPlay 讓您在車上以更智慧、更安全的方式使用 iPhone。Apple CarPlay 讓您在駕駛時完成您想用 iPhone 完成的操作並將其顯示在本裝置的螢幕上。您可以在駕駛時由 iPhone 規劃路線、撥打電話、發送和接收訊息及聆聽音樂。您也可以使用 Siri 語音控制更容易地操作 iPhone。

有關 Apple CarPlay 的詳細資訊，請訪問 <https://www.apple.com/ios/carplay/>。

注意

- 如果您的 iPhone 未按預期方式工作，請將其關閉後再開啟進行重新開機。

準備

有線連接

- 1 將您的 iPhone 用與連接器匹配的 USB 線連接。(第 82 頁)
- 2 解鎖您的 iPhone。

注意

- 根據 iPhone 連接器，請使用正品 Apple Lightning-USB 連接線或 USB-IF 認證的 USB-C® 轉 USB-A USB 連接線。
- 如果使用未認證的連接線，其可能不會正常工作。

無線連接

您可以選擇已註冊在 **Device List** 的 iPhone，並將其用作 Apple CarPlay 設備。詳見 **註冊藍牙裝置(第70頁)** 和 **切換已連接的裝置(第70頁)**。

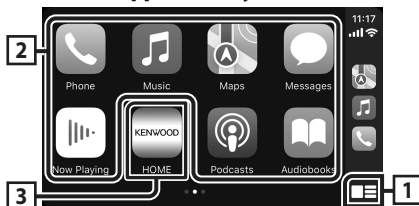
注意

- 打開 iPhone 的藍牙功能和 Wi-Fi 功能。
- 如果已註冊兩個或以上 iPhone，則選擇要用作 **Apple CarPlay** 訊號源的 iPhone。**切換已連接的裝置(第70頁)**
- 需要連接 GPS 天線才能使用無線 Apple CarPlay。
- Wi-Fi 連接無法使用時，則顯示首頁畫面。
- 如果透過在功能設定時操作 iPhone 關閉了此功能，則無法使用 Apple CarPlay。

Apple CarPlay 首頁畫面的操作按鈕和可用的應用程式

您可以使用已連接 iPhone 的應用程式。螢幕上顯示的項目和使用語言會因連接的裝置而有所差異。

若要進入 Apple CarPlay 模式，請在選擇訊號源畫面觸碰 **Apple CarPlay** 圖示。(第67頁)



- 1  *
 - 顯示 Apple CarPlay 的首頁畫面。
 - 觸碰長按以啟動 Siri。

2 應用程式按鈕

啟動應用程式。

3 HOME

離開 Apple CarPlay 畫面並顯示首頁畫面。
* 圖標設計可能會根據 iOS 版本而變化。

離開 Apple CarPlay 畫面

- 1 按 **HOME** 按鈕。

聆聽其他訊號源時，切換至 Apple CarPlay 畫面

- 1 按 **HOME** 按鈕。
 - 顯示首頁畫面。
- 2 觸碰 **Apple CarPlay**。



注意

- 從另一個訊號源聆聽音樂顯示 Apple CarPlay 畫面時，如果透過 Apple CarPlay 操作應用程式產生音樂時，則訊號源會切換至 Apple CarPlay。

Android Auto™ 操作

Android Auto 讓您可以在駕駛時方便地使用您的 Android 智慧型手機的功能。您可以在駕駛時輕鬆地使用路線導航、撥打電話、聆聽音樂和使用 Android 智慧型手機方便的功能。

有關 Android Auto 的詳細資訊，請訪問 <https://www.android.com/auto/> 和 <https://support.google.com/androidauto>。

注意

- 如果您的 Android 智慧型手機未按預期方式工作，請將其關閉後再開啟進行重新開機。

準備

有線連接

- 1 透過 USB 接頭連接 Android 智慧型手機。
(第 82 頁)
若要使用免持功能，請透過藍牙連接 Android 智慧型手機。
- 2 解鎖您的 Android 智慧型手機。

無線連接

您可以選擇已註冊在 **Device List** 的 Android 智慧型手機，並將其用作 Android Auto 設備。詳見 **註冊藍牙裝置(第70頁)** 和 **切換已連接的裝置(第70頁)**。

注意

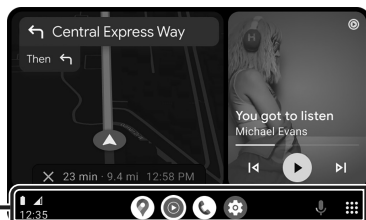
- 打開 Android 智慧型手機的藍牙功能和 Wi-Fi 功能。
- 如果註冊了兩台或更多的 Android 智慧型手機，選擇要作為 Android Auto 訊號源的 Android 智慧型手機。**切換已連接的裝置(第70頁)**
- Wi-Fi 連接無法使用時，則顯示首頁畫面。

Android Auto 畫面上的操作按鈕和可用應用程式

您可以操作已連接 Android 智慧型手機的應用程式。

畫面顯示的項目會因已連接的 Android 智慧型手機不同而有所差異。

若要進入 Android Auto 模式，請觸碰選擇訊號源畫面上的 **Android Auto** 圖示。(第67頁)



1 應用程式 / 資訊按鈕

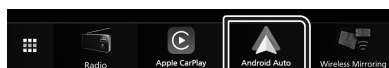
啟動應用程式或顯示資訊。

離開 Android Auto 畫面

- 1 按 **HOME** 按鈕。

聆聽其他訊號源時，切換至 Android Auto 畫面

- 1 按 **HOME** 按鈕。
➤ 顯示首頁畫面。
- 2 觸碰 **Android Auto**。



注意

- 從另一個訊號源聆聽音樂顯示 Android Auto 畫面時，如果透過 Android Auto 操作應用程式產生音樂時，則訊號源會切換至 Android Auto。

iPhone 的無線鏡像操作

當透過藍牙連接至您的 iPhone 時，您可以在本裝置上顯示並控制應用程式。

若要使用無線鏡像，請遵照 iPhone 上的說明進行。

注意

- 在使用無線鏡像時，請將車停在安全的地方。在駕駛過程中，本機顯示屏上不會顯示 iPhone 畫面。
- 基於版權原因，可能不會顯示某些內容和應用程式或輸出聲音。
- 如果您的 iPhone 未按預期方式工作，請將其關閉後再開啟進行重新開機。

準備

1 從 App Store 下載鏡像應用程式。

在 iPhone 上安裝最新版本的鏡像應用程式“MirrorAPP+”。

注意

- 前往 App Store 的 MirrorAPP+ 網頁確認相容性。
- 該應用程式並非由 JVCKENWOOD 提供。對於客戶在使用本應用程式時發生的任何損失，JVCKENWOOD 不承擔任何責任。但此類損失由 JVCKENWOOD 的故意不當行為或重大過失造成時除外。

連接 iPhone

1 按 MENU 按鈕。

► 顯示彈出式選單。

2 觸碰 。

► 顯示裝置列表畫面。

3 觸碰 。

4 在 iPhone 上啟動鏡像應用程式。

您的 iPhone 會連接至裝置的 Wi-Fi。

觸碰 **Screen Mirror** 以啟動鏡像應用程式。

觸碰 **Start Broadcast** 以開始獲取 iPhone 畫面。

可以在本裝置的顯示器上顯示 iPhone 的同一畫面。

5 開始享受鏡像。

注意

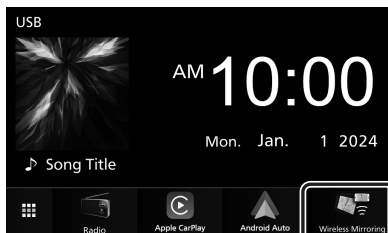
- 出現廣告時，觸碰 **Close** 將其關閉。
- 當您鎖定 iPhone 螢幕方向時，請將其解鎖。

鏡像操作

1 操作您的 iPhone 啟動鏡像應用程式，再連接至本裝置。

2 按 HOME 按鈕。

3 觸碰 Wireless Mirroring。



Android 智慧型手機的無線鏡像操作

當透過藍牙連接至您的 Android 智慧型手機時，您可以在本裝置上顯示並控制應用程式。若要使用無線鏡像，請遵照 Android 智慧型手機上的說明進行。

注意

- 在使用無線鏡像時，請將車停在安全的地方。在駕駛過程中，本機顯示屏上不會顯示 Android 智慧型手機畫面。
- 基於版權原因，可能不會顯示某些內容和應用程式或輸出聲音。
- 如果您的 Android 智慧型手機未按預期方式工作，請將其關閉後再開啟進行重新開機。

準備

1 從 Google Play 下載鏡像應用程式。

在 Android 智慧型手機上安裝最新版本的鏡像應用程式“MirrorAPP+”。

注意

- 前往 Google Play 的 MirrorAPP+ 網頁確認相容性。
- 該應用程式並非由 JVCKENWOOD 提供。對於客戶在使用本應用程式時發生的任何損失，JVCKENWOOD 不承擔任何責任。但此類損失由 JVCKENWOOD 的故意不當行為或重大過失造成時除外。

連接 Android 智慧型手機

1 按 MENU 按鈕。

➤ 顯示彈出式選單。

2 觸碰 。

➤ 顯示裝置列表畫面。

3 觸碰 。

4 在 Android 智慧型手機上啟動鏡像應用程式並使用應用程式掃描 QR 碼。

您的 Android 智慧型手機會連接至裝置的 Wi-Fi。

觸碰 **Start now** 以開始獲取安卓畫面。

5 開始享受鏡像。

注意

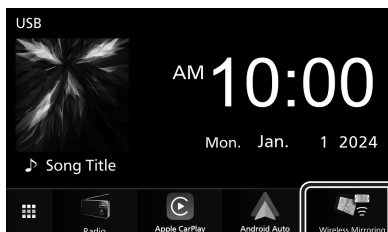
- 出現廣告時，觸碰 **Close** 將其關閉。

鏡像操作

1 操作您的 Android 智慧型手機啟動鏡像應用程式，再連接至本裝置。

2 按 HOME 按鈕。

3 觸碰 Wireless Mirroring。



- 應用程式廣告結束後，您可在本裝置的顯示器上顯示 Android 智慧型手機的同一畫面。

連接/安裝

本部分適用於專業安裝人員。

為了安全起見，請由專業人員接線和安裝。
請諮詢汽車音響經銷商。

安裝前

安裝本裝置前，請注意以下注意事項。

▲ 警告

- 若您將點火線(紅色)和電池線(黃色)連接至汽車底盤(接地)，可能會導致短路而引起火災。請確保將這些線材經過保險絲盒連接至電源。
- 請勿從點火線(紅色)和電池線(黃色)切斷保險絲。電源供應需透過保險絲連接至線材。
- 在佈線時，請務必在接觸金屬零件的導線周圍纏繞絕緣膠帶，以保護絕緣性能。否則可能引起著火或觸電。

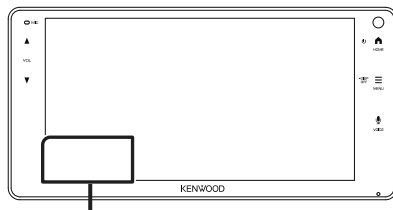
▲ 注意事項

- 在您的汽車控制台安裝本裝置。
使用本裝置過程中或剛使用完不久，請勿觸碰本裝置的金屬部分。金屬部分像是散熱器和外殼會變熱。
- 為防止被鋒利邊緣所傷，在安裝本機時請勿裸露手臂或手上皮膚。
- 在安裝時請小心勿擠壓線束。

注意

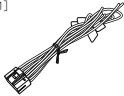
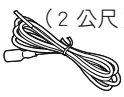
- 安裝和接線本裝置需要一定的技能和經驗。為了取得最佳的安全性，請讓專業人員進行安裝和接線的工作。
- 確認將本裝置接地至負 12 V 直流電源供應。
- 請勿在暴露於陽光直射、高溫或高濕度的地方安裝本裝置。並避免具有太多灰塵或具水濺可能性的地方。
- 請勿使用自己的螺絲。只使用所提供的螺絲。若您使用錯誤的螺絲，可能會損壞本裝置。
- 若未開啟電源(顯示「There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.」)，揚聲器接線可能短路或碰觸到汽車底盤，而可能啟動保護功能。因此，請檢查揚聲器接線。

- 若您的汽車點火線無 ACC 位置，將點火線連接至電源以使用點火按鈕開啟或關閉。若您以固定的電壓供應像是電池線將點火線連接至電源，電池可能會耗盡。
- 若控制台具有蓋子，在安裝裝置時一定要確保在開關時前面板不會碰到蓋子。
- 若保險絲熔斷，請確認線材未碰觸而導致短路，然後更換相同額定的保險絲。
- 使用聚氯乙稀絕緣帶或其他類似材料將未連接的線材絕緣。為了防止短路，請勿移開未連接線材的末端或端子的蓋子。
- 將揚聲器正確地連接至對應的端子。若您共用 ⊖ 線材或接地至汽車的任何金屬部分，會使本裝置損壞或故障。
- 當只有兩個揚聲器連接至系統時，將連接器連接至前方兩個輸出端子或後方兩個輸出端子(請勿混用前方和後方)。例如：若您將左側揚聲器 ⊕ 的連接器連接至前方輸出端子，請勿將 ⊖ 連接器連接至後方輸出端子。
- 安裝本裝置後，檢查汽車的煞車燈、閃光燈、雨刷等是否正常運作。
- 安裝本裝置至汽車時，請勿用力按壓面板表面。否則會導致刮傷、損害或故障。
- 若有金屬物靠近藍牙天線，接收可能會中斷。



藍牙天線單元

■ 提供的安裝配件

① [1] 	[3] 
② (2 公尺)  x1	③ [2]  (M5 × 8 mm) x4
④ [2]  (M5 × 8 mm) x4	⑤ [4]  (φ3 × 10 mm) x4
⑥  (3 公尺) x1	⑦  x1
⑧  x1	⑨ [3]  x1

[1] 限 DMX723WS/DMX80AXS

[2] 限 DMX723WS/DMX823WXS

[3] 限 DMX823WXS

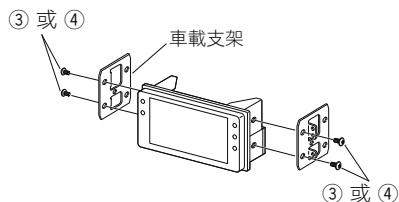
[4] 限 DMX80AXS

■ 安裝步驟

- 1) 為了防止短路，自點火線移開按鍵並斷開 $\ominus$ 電池端子。
- 2) 正確地將各裝置的輸入和輸出線材連接。
- 3) 連接揚聲器線材的線束。
- 4) 依下列順序：接地、電池、點火將線材連接線束。
- 5) 將線束連接器連接至本裝置。
- 6) 在您的汽車安裝本裝置。
- 7) 重新連接 $\ominus$ 電池端子。
- 8) 按復位按鈕。

安裝本裝置

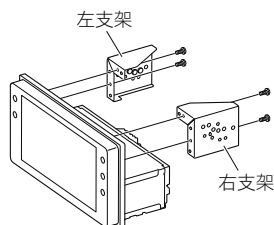
■ 日本汽車 (限 DMX723WS/DMX823WXS)



■ 1DIN 安裝 (限 DMX723WS/DMX823WXS)

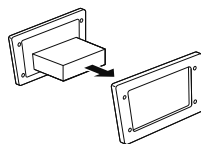
移除右邊、左邊支架以在 1DIN 大小的空間內安裝本機。

從左右支架上各卸下兩顆黑色螺絲。

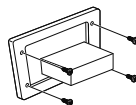


■ 集線器面板套件 (限 DMX80AXS)

- 1) 從正面將主機插入集線器面板（市售）。



- 2) 用螺絲（配件 ⑤）從背面固定。

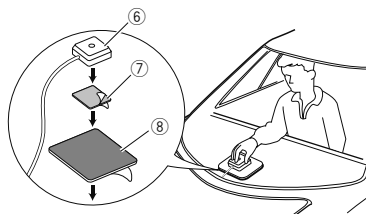


■ GPS 天線

GPS 天線安裝在汽車內部。它應該盡可能地水平安裝以方便接收 GPS 天線訊號。

在您的汽車內部安裝 GPS 天線：

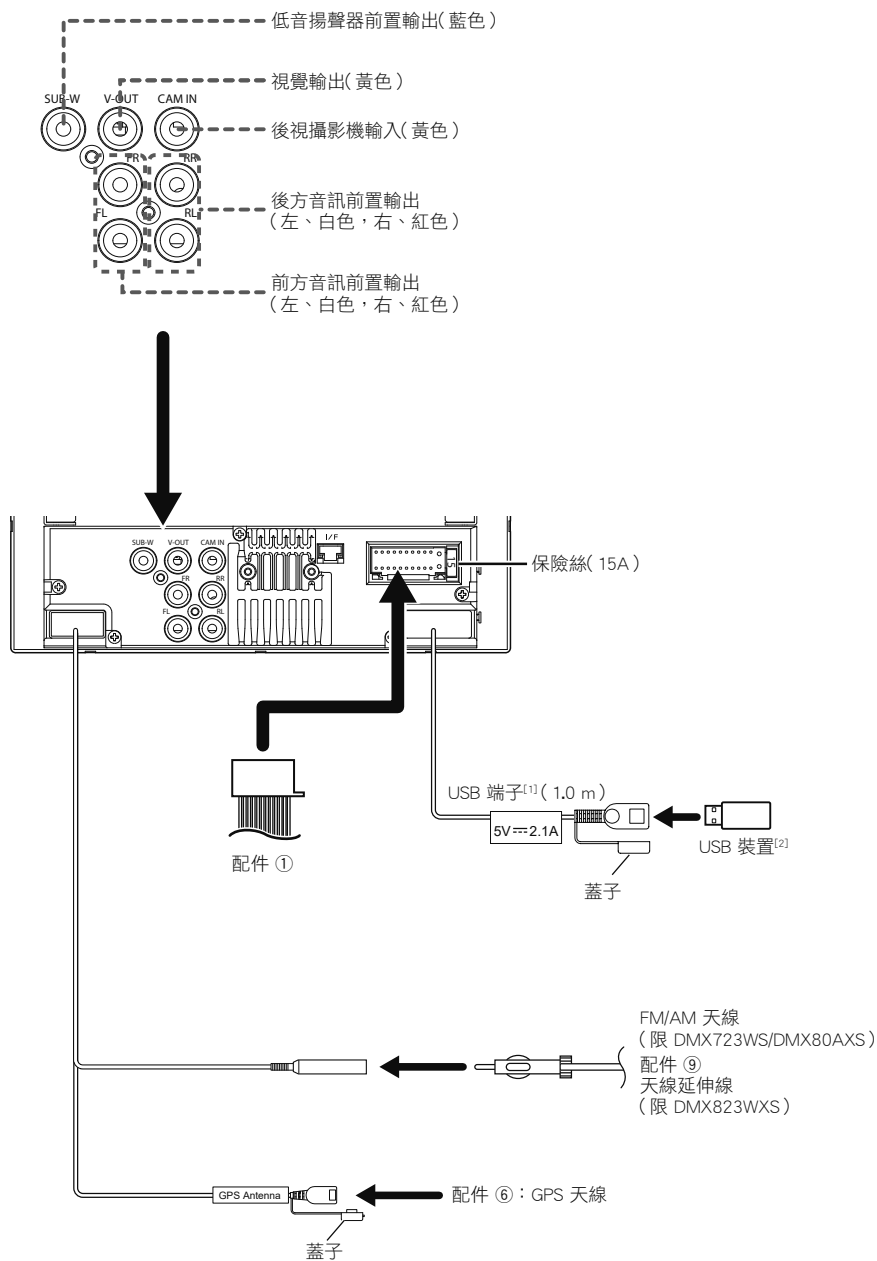
- 1) 清潔儀表板或其他安裝表面。
- 2) 移除金屬板（配件 ⑧）的隔板。
- 3) 緊密地按壓金屬板（配件 ⑧）至您的儀表板或其他安裝表面。您可以依需求彎曲金屬板（配件 ⑧）以匹配彎曲的表面。
- 4) 剝下雙面膠帶（配件 ⑦）的襯紙，然後將其用於安裝 GPS 天線（配件 ⑥）和金屬板（配件 ⑧）。



注意

- 使用隨附的 GPS 天線。使用隨附 GPS 天線之外的 GPS 天線可能導致定位精度下降。
- 根據汽車型號，GPS 衛星訊號接收器可能無法安裝於內部。
- 請安裝此 GPS 天線遠離提供 CB 無線電或衛星電視的天線的地方。
- GPS 天線應安裝在離智慧型手機/ 手機或其他發射天線至少 12 英寸 (30 公分) 的地方。GPS 衛星訊號可能會受到這些類型通訊干擾。
- 在 GPS 天線上漆上金屬性的油漆可能會導致性能下降。

■ 連接線材至端子

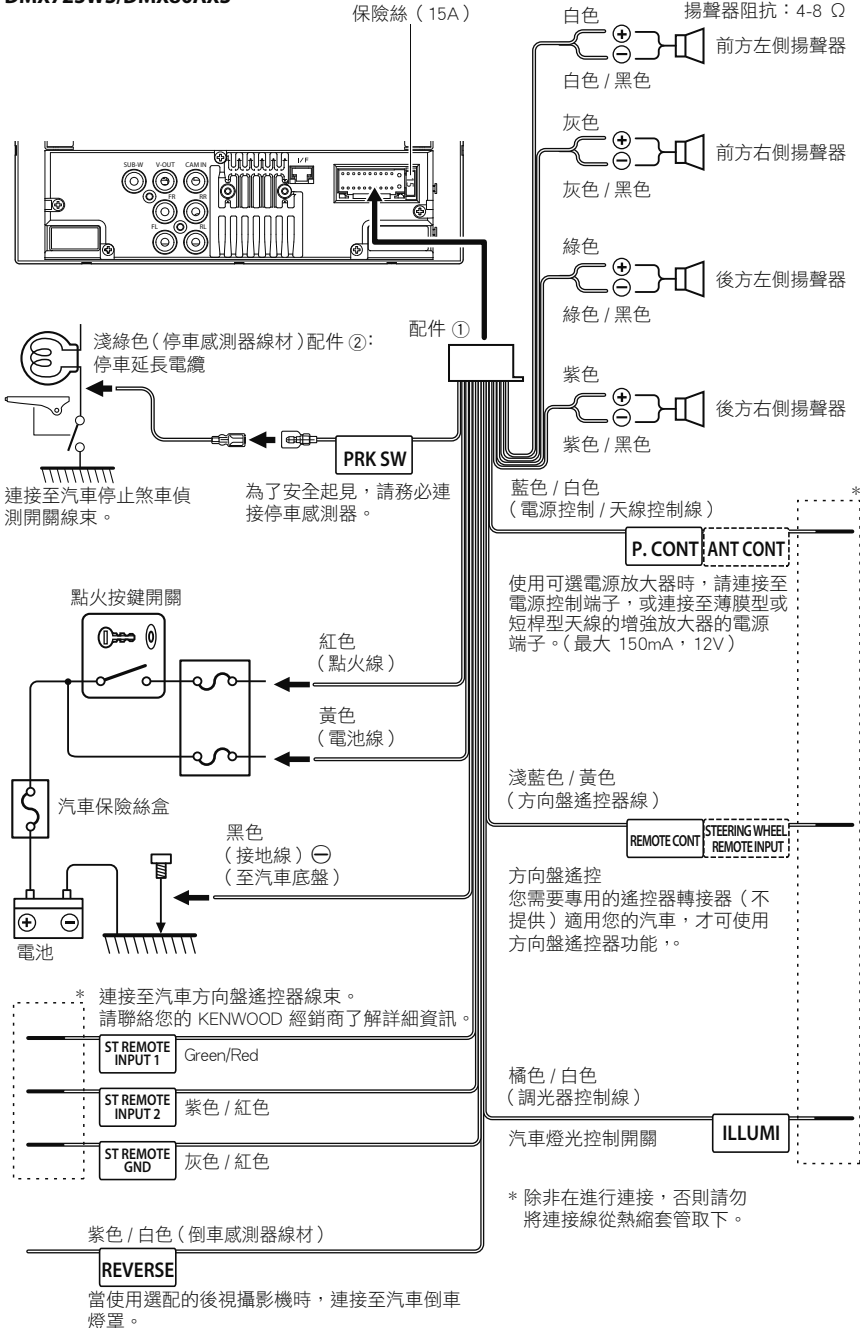


^[1] USB 最大電源電流：DC 5 V 2.1 A

^[2] 分開販售

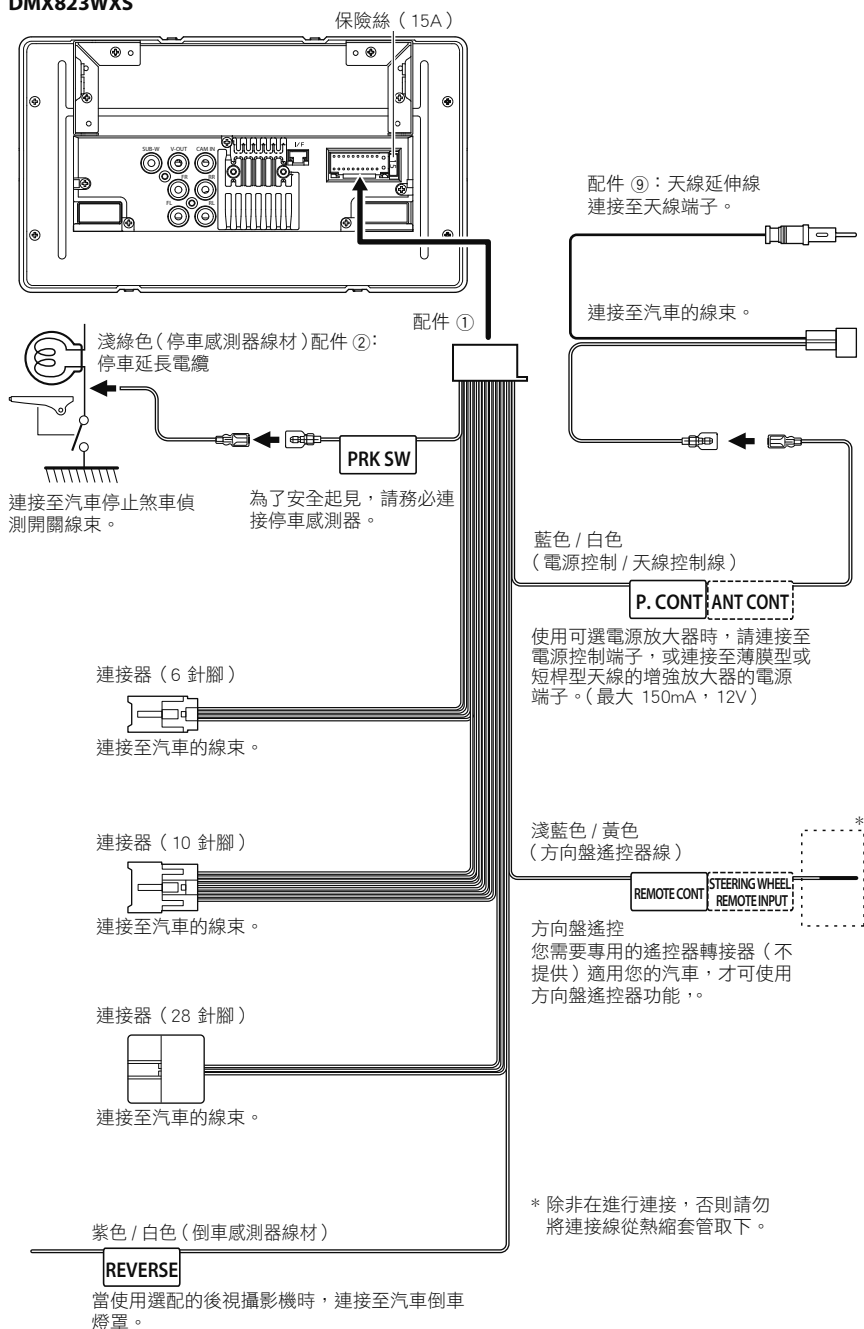
其他連接線：未使用。

DMX723WS/DMX80AXS

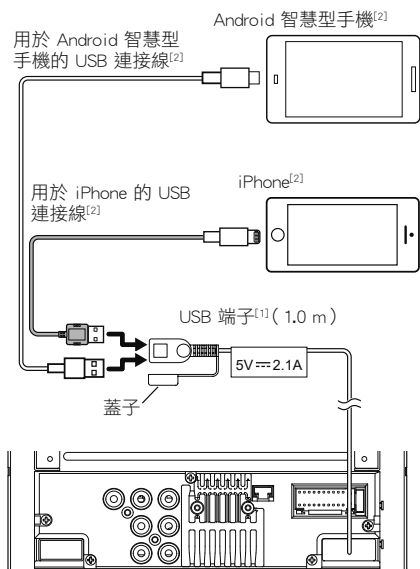


其他連接線：未使用。

DMX823WXS



■ 連接 iPhone/Android



^[1] USB 最大電源電流：

DC 5 V ≐ 2.1 A

^[2] 分開販售

規格

■ Wi-Fi 部分

頻率範圍

：5GHz (5.745 - 5.825GHz)

輸出功率

：5GHz / SISO：13.78dBm

■ 藍牙部分

頻率

：2.402 - 2.480 GHz

射頻輸出功率(E.I.R.P.)

：-1.73 dBm (AVE)，功率等級 2

■ 一般

操作電壓

：12 V DC 汽車電池

揚聲器阻抗

：4 - 8 Ω

規格如有變更，恕不另行通知。

Appendix

■ Copyrights

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Windows Media is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Apple CarPlay, iPhone, Siri and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Google, Android, Google Play, Android Auto and other marks are trademarks of Google LLC.
- To use Android Auto on your car display, you'll need an Android phone running Android 8 or higher, an active data plan, and the Android Auto app.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- MirrorAPP+ is a trademark of Gigaboyz.com Limited.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.
- The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of Wi-Fi Alliance®.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO

THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

- libFLAC
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

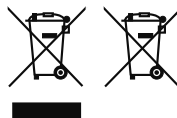
- libvorbis
Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY

EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg
- Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



■ Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

■ Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de su vida útil (aplicable a los países de la UE que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las pilas con el símbolo (cubo de basura tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Las pilas y los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben reciclar en instalaciones que gestionen tales elementos y residuos.

Póngase en contacto con la autoridad local para obtener detalles acerca de una planta de reciclaje cercana.

Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

■ מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות (רלוונטי למדינות שמשתמשות במערכת איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסימון (פח אשפה X עליו) כאשפה ביתית רגילה.

יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות במתקן המסוגל לטפל בפריטים כאלה ובתוצרי הלוואי שלהם. צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה.



Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU

Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU

Manufacturer:

JVCENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

EU Representative:

JVCENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht, THE
NETHERLANDS

English

Hereby, JVCENWOOD declares that the radio equipment DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

Français

Par la présente, JVCENWOOD déclare que l'équipement radio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

Deutsch

Hiermit erklärt JVCENWOOD, dass das Funkgerät DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

Nederlands

Hierbij verklaart JVCENWOOD dat de radioapparatuur DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

Italiano

Con la presente, JVCENWOOD dichiara che l'apparecchio radio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

Español

Por la presente, JVCENWOOD declara que el equipo de radio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

Português

Deste modo, a JVCENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Polska

Niniejszym, JVCENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

Český

Společnost JVCENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

Magyar

JVCENWOOD ezennel kijelenti, hogy a DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

Hrvatski

JVCENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

Svenska

Härmed försäkras JVCENWOOD att radioutrustningen DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

Suomi

JVCENWOOD julistaa täten, että radiolaitte DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

Slovensko

S tem JVCENWOOD izjavlja, da je radijska oprema DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS v skladu s Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

Slovensky

Spoločnosť JVCENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EU vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

Dansk

Herved erklærer JVCENWOOD, at radioustyret DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

Norsk

JVCENWOOD erklærer herved at radioustyret DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

Eesti

Käesolevaga JVCENWOOD kinnitab, et DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS raadiovarustus on vastavuses direktiiviaga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Latviešu

JVCENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparātūra DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

Lietuviškai

Šiuo JVCENWOOD pažymi, kad radijo įranga DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetinio adresu:

Malta

B'dan, JVCENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіообладнання DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

Türkçe

Burada, JVCKENWOOD DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

Limba română

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

Български език

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

URL : <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

UK CA

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206)

Declaration of Conformity with regard to the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)

Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

UK Importer:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way,
Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED
KINGDOM

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "DMX80AXS" is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>



KENWOOD